

AUGER
USER MANUAL

AUGER

D43-F



CONTENTS

1. SAFETY INSTRUCTIONS	3
2. YOUR PRODUCT	9
3. FILLING THE FUEL TANK	11
4. ASSEMBLY	12
5. USE	14
6. MAINTENANCE AND STORAGE	17

1. SAFETY INSTRUCTIONS

THIS MACHINE MAY CAUSE SERIOUS INJURIES. Read the instructions carefully for handling, preparing, maintaining, starting and stopping the machine. Learn more about all the controls and proper use of the machine.

- **WARNING!** When using this type of tool, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury.
- Read all instructions carefully before attempting to use this product and retain these instructions. Be familiar with all the operations described in these operating instructions. This product must be operated and operated by experienced users.
- If you are giving this machine to others, please also provide them with this instructions manual.
- Also read all markings on the product. The symbols on the tools are explained in the manual.
- Use this machine as described in this instruction manual. It is strictly forbidden to use this tool for applications other than those described in this manual.
- Failure to follow these instructions can result in serious injuries and, in some cases, death.
- This product is intended for private domestic use only. Do not use it for commercial purposes.
- Never let people unfamiliar with these instructions or children use this product.
- National regulations may limit the use of the machine.
- People under the age of 18 must not use this product
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or risks to other persons or their property.
- Do not use the tool if you are drunk, tired, under the influence of drugs or ill. Do not use the tool if you are not in an adequate physical condition.
- This tool is intended for outdoor use. Never use it indoors.
- Never allow children to use the machine;
- Avoid running it while people, especially children, are around;
- Dress properly! Do not wear loose fitting-clothing or jewelry that can be caught in moving parts. Using resistant gloves, non-slip shoes and

safety glasses is recommended;

- Stop the engine or disconnect it before:
 - o cleaning or clearing a blockage;
 - o checking, maintaining, or working on the machine;
 - o when adjusting the working position of the cutting device.
- Handle fuel with care; it's highly flammable. Never add fuel to a machine with a running engine or when it's hot. Do not inhale fuel fumes as they are toxic;
- Do not attempt to repair the machine unless you are qualified to do so;
- Do not use the machine with a damaged or excessively worn cutting device;
- To reduce the risk of fire, keep the engine and muffler free from debris, leaves or excessive lubricant;
- Always make sure that all handles and guards are installed when operating the machine. Never attempt to use an incomplete machine or a machine equipped with an unauthorized modification
- When transporting or storing the machine, always install the cutting device protection if provided;
- Always be aware of your environment and pay attention to possible dangers that cannot be heard due to the noise of the machine.
- Keep people and animals away from the work area. Children and people who do not know how to use this tool should not touch it and handle it.
- Use the product only under daylight or under good artificial light.
- When using the machine, always wear full protective equipment including a helmet, protective mask, ear protection, gloves, non-slip footwear and protective clothing.
- Wear appropriate clothing. Do not wear loose or unbuttoned shirts. Do not wear jewelry that may come in contact with moving parts. If you have long hair, tie them down and wear an appropriate safety helmet.
- Do not operate the product with damaged guards or shields not in place.
- Keep hands and feet away from the unit at all times, especially when turning the tool off and on.

- Do not use the tool in an area where ventilation is poor. Gas emissions can cause injury.
- Do not work when it rains and in bad weather. Do not use the tool in damp locations.
- Do not use the tool in the presence of flammable liquids or gases.
- Caution: The machine releases gases when it is used. Avoid coming into contact with these gases.
- Keep the work area clear. Before working, inspect the work area and remove any materials or objects that could cause accidents.
- Do not force the tool.
- Keep the tool and drill clean for better and safer performance. Follow the instructions in this manual to lubricate and change the accessories.
- Always inspect the machine before and after operation. If the tool is damaged or faulty, stop using the tool and bring it to an authorized service for inspection and repair.
- Turn off the tool after use, when you leave it unattended, when changing these accessories and before servicing.
- Keep handles dry, clean and free from oil and grease.
- Be concentrated when using the tool. Look at what you do, make sense and do not use the tool when you are tired.
- Place the equipment in a well-lit area on a flat, stable, dry and well-ventilated surface, away from flammable materials and with plenty of space for sparking and sharpening waste.
- Do not allow anyone, especially children, to come within a radius of at least five meters around the work area when all work is in progress.
- Immediately stop the tool in the event of a malfunction of the motor or the ON/OFF button or in case of unusual noise.
- When not in use, the machine must be stored in a dry, locked place out of the reach of children.
- Before using the product and after any shock, please check it for signs of wear or damage. Please carry out repairs if necessary.

- Always switch off the machine:
 - every time you leave the device unattended;
 - before releasing an obstruction;
 - before checking, cleaning or working on the product;
 - after hitting a foreign object;
 - every time the product starts to vibrate abnormally.
- Pay attention to foot and cutting injuries.
- Inspect and regularly service the product. Repairs should be carried out only by an authorized service center or a similar qualified specialist.
- When not in use, store the product out of the reach of children.
- Children should not play with plastic bags, sheets and small parts! Keep them out of the reach of children. There is a danger of suffocation!
- Always carry the tool while holding the handle, never the drill.
- Do not use the product on a slippery surface.
- Do not use the product on steep, slippery slopes.
- If the machine has struck foreign objects, check if the tool is damaged and bring it to repair if necessary.
- Keep away all body parts from the running machine
- Be careful when using the machine in stormy weather. Do not use the machine during lightning, thunderstorms and bad weather in general.

Fuel Handling

- Be very careful when handling fuels. They are flammable and the vapors are explosive.
- Use only an approved container.
- Never remove the fuel cap or add fuel while the machine is on. Turn off the unit and allow the engine and exhaust components to cool before refueling.
- Do not smoke.
- Never refuel inside a room
- Never store the tool and the fuel tray indoors where there is a naked flame, such as near a water heater.
- If fuel has spilled, do not attempt to start the machine, but rather move it

away from the spill before starting to use it. Clean any spills.

- Replace and tighten the fuel tank cap after refueling.
- Follow the instructions in this manual for filling the tool with fuel.

During maintenance and storage

- Stop the tool and wait until it stops. Make sure all moving parts have come to a standstill.
- Allow the machine to cool before performing inspection, adjustments, maintenance, servicing and storage.

Residual risks
Even if you use this product in accordance with all safety requirements, the potential risks of injuries and damage remain. The following hazards might happen within the structure and design of this product:
<ul style="list-style-type: none">- There are adverse health consequences due to the emission of vibrations if the product is used over long periods of time or not managed properly and maintained in a suitable way.- There are risks of injuries and property damage caused by the attachments or broken attachments or sudden impact of hidden objects when using the cutting function.- Risk of damage to persons and property caused by flying objects.- A prolonged use of this product exposes the operator to vibration and may determine the so-called "white finger" disease. To reduce the risk, please wear gloves and keep your hands warm.- If any of the symptoms of the "white finger" syndrome appear, consult a doctor immediately. Symptoms of the "white finger" include: numbness, loss of sensitivity, tickling, tingling, pain, loss of strength, color changes or skin condition. These symptoms usually appear on fingers, hands or wrists. The risk is higher at low temperatures.- Risk of hearing loss if the machine is used for long periods of time without hearing protection.

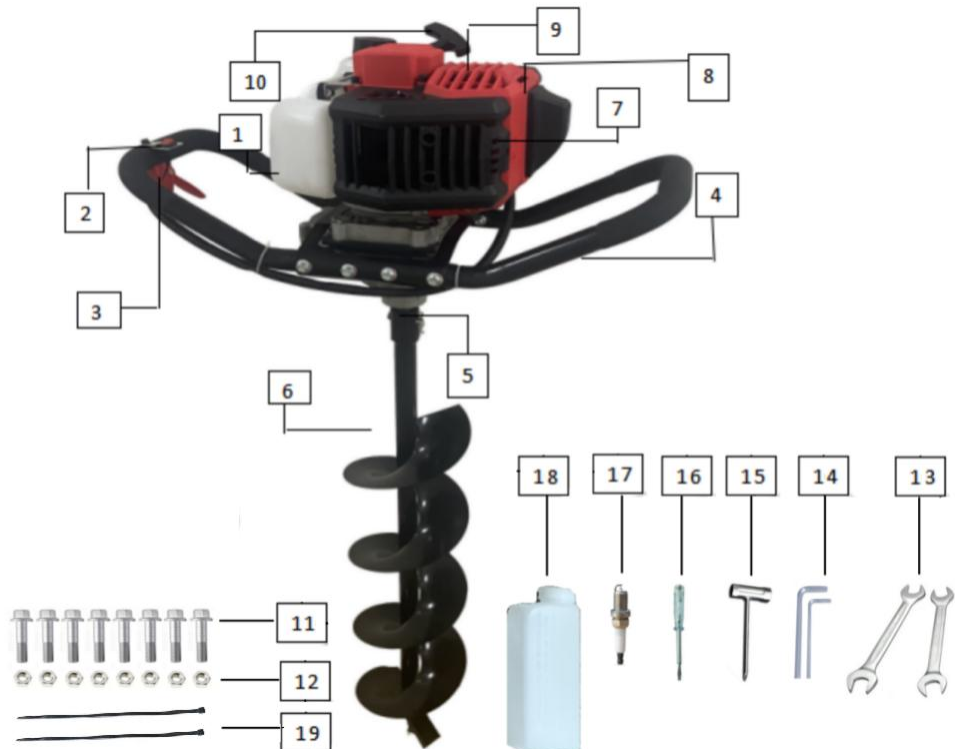
Symbols

	Warning symbol
	Read the instruction manual
	Wear protective equipment: protective helmet, safety glasses, noise protection helmet
	Wear protective gloves
	Wear protective foot wear.
	CAUTION : Hot surface
	Don't smoke

EPA Certificate Issued To: ZheJiang TOPWE Tools Manufacturing CO., LTD. EPA Certificate No.:PZTTS.04340C

2. YOUR PRODUCT

a.Description



1 – Fuel cap/tank	2 – ON/OFF Switch	3 - Throttle	4 - Handle
5 – Gear box	6 – Auger/Drill (200*800mm)	7 – Spark plug	8 – Air filter/ Carburetor
9 – Choke lever	10 – Recoil starter handle	11 – Screws (8pcs)	12 - Nuts (8pcs)
13 - Wrenches (5/8 13/15)	14 - Allen wrench	15 - Socket spanner	16 - Busca-polo
17 - Sparking plug	18 - Oilcan	19 - Nylon ties (2pcs)	

b. Technical data

Model	D43-F
Engine capacity	43cm³
Maximum engine power	1.25kW 7500r/min
Maximum speed of the motor	9500r/min
Engaging speed	4200~4500r/min
Idle speed	3000r/min
Fuel tank volume	1.2L
Drilling specific diameter	200mm
Drilling speed at the maximum speed of the machine	240r/min
Fuel consumption at maximum engine power	≥700kg/h
Fuel oil ratio	25:1
Guaranteed sound power	111dB(A)
Sound pressure	Idling speed 68.4dB(A) K=3dB(A)
	<u>In operation</u> 93.8dB(A) K=3dB(A)
Sound power	<u>Idling speed</u> 88.4 dB(A) K= 3dB(A)
	<u>In operation</u> 113.8 dB(A) K= 3dB(A)
Vibration	<u>Idling speed</u> <u>Main handle</u> 5.948m/s²
	<u>Auxiliary handle</u> 6.812ms² K=1.5m/s²
	<u>In operation</u> <u>Main handle</u> 20.520ms² K=1.5m/s²

	<u>Auxiliary handle</u> 20.984ms² K=1.5m/s²
Weight	11.9kg

3. FILLING THE FUEL TANK

WARNING: When filling the tank:

- The drill should always be stopped and cooled.
- Never smoke during refueling. It must not have flames or sparks near the fuel.
- Do not attempt to refuel when the engine is hot.
- If fuel has been spilled, immediately stop refueling and do not start the engine. Clean up the spill and fill the machine in another location.
- Never fill the fuel tank to the flange; there is a risk of overflow.
- Do not refuel in a closed and unventilated area.

The fuel used for this tool is a mixture of unleaded gasoline and registered engine lubricant.

When mixing gasoline with oil, use only gasoline that does not contain ethanol or methanol. Unleaded gasoline is a quality gasoline type. This will help to avoid damaging the fuel lines of the engine and other engine parts.

The recommended mixing ratio is 40:1 (make sure the mixing ratio is correct before filling the product).

b) Mixing

- Prepare the mixture in a clean and empty container.
- Pour the oil into the container.
- Pour the fuel into the tank. Stir the mixture long enough (more than one minute) to get a proper blending.

c) Filling the fuel tank

- Unscrew the fuel tank cap and remove it.
- Fill the tank slowly with the mixture. Do not exceed the maximum capacity (fill to 80% of its capacity preferably).
- Replace the cap on the fuel tank and tighten it.
- Wipe any spillage around the unit if necessary.

Note: To avoid damage and accidents, DO NOT USE OTHER MIXTURES AND OTHER TYPES OF OIL / PETROL

d) Storage of fuel

The fuel must be kept in a clean and safe container and always closed. If you do not use the product for a long time, remove the fuel mixture and add it to a container.

Do not leave the fuel for a long time in the product. The fuel may clog the carburetor, and the engine will not operate properly.

e) Disposal of fuel

When the fuel is no longer used or worn, please dispose of it in an authorized location. Check local laws regarding the disposal of fuel.

4. ASSEMBLY

- a.** The first step is to prepare 8 pairs of screws, nuts, 10# and 13# wrenches.



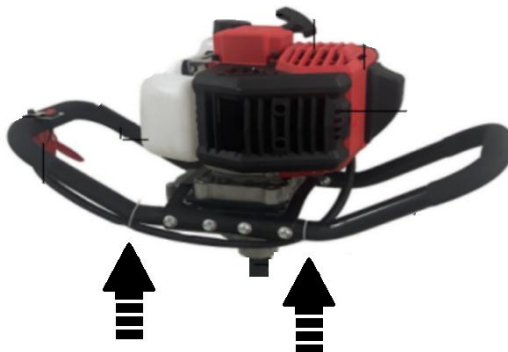
b. Insert both handles into the handle fixing seat.



c. Use the 13# helper to secure the nut and the 10# helper to turn the screws clockwise.



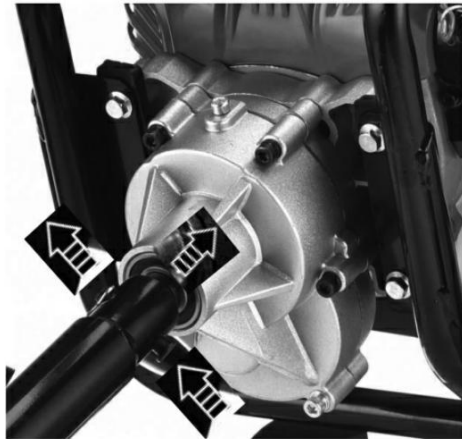
d. Secure the wire and handle with 19# Nylon ties (2pcs).



5. USE

a. Drill rod assembly

- Place the machine body on a flat and stable location
- Remove the clip and pin on the drill rod
- Install the rod and align the holes to be able to connect the two sets
- Put the pin back in place by clipping
- Release the clipping and remove the pin



b. Before use

- Check the condition of the machine to ensure that there is no damage or malfunction. In case of problems, do not use the machine and inspect it.
- Check that the drill rod is properly assembled.
- Check the fuel volume. Always refuel before operating the machine. Never use the machine with little or no fuel.
- Check the workspace; remove all obstacles, materials and objects that could pose a danger and cause an accident.
- Secure the workspace by placing markings to alert spectators of existing potential risks.

c. Use

- Hold the drill vertically. Place the rod against the ground.
- Switch on the machine by turning the switch to ON.



- Pull the launcher cable to start the machine.



- Hold the drill by grasping the holding handle and main handle
- Gradually increase the speed by pressing and holding the safety switch and then pulling the acceleration trigger. Exert some downward force.



- When the drill rod has penetrated 10 cm into the ground, grasp the frame strongly and increase the effort downwards.

- To drill a deep hole, lower the rod gradually.
- When you have dug the required size, decrease the drilling speed.
- Remove the rod, then stop the machine.
- You can start drilling another hole.
- To stop the machine, release the trigger and turn the switch to OFF.
Let the machine stop completely before placing it on the ground.

d. Precautions during the operation

- Spectators (especially children and animals) should remain at least 5 meters away from the workspace. Stop anyone from entering the workspace during the operation.
- When a person comes close, stop the machine to avoid possible injury.
- Pay attention to your work and the environment where you work. Stop the operation immediately when something unexpected happens.
- Avoid working on slopes. If you absolutely have to work on a slope, pay double attention to avoid accidents and injuries.
- Stop the machine when you take a break, change the workplace and leave the machine unattended.
- Never touch the drill rod while operating the machine. Any intervention on the machine should be done with the machine switched off and cooled.
- During the operation, move all parts of the body away from the rod.
- Wait until the machine has stopped completely before placing it on the ground.

e. Jamming and breakdowns

- When the drill gets stuck, release the accelerator to slow down the machine. You have to release the accelerator and turn it back to idle to loosen it.
- In case of failure, stop the machine completely. Check the machine and have it inspected and repaired by a qualified service technician.

6. MAINTENANCE AND STORAGE

A.Maintenance

Service your tool regularly. This shall keep your tool in good working condition and extend its service life.

Do not use abrasive and corrosive agents to clean the tool. These types of products damage your tool.

Do not repair it yourself. Repairs and inspections should be performed by a qualified person or an authorized service center (please contact your dealer).

a.After each use

Check the rod and tool body (cleanliness, wear, damage, etc.). If you notice damage, wear or malfunction, do not use the tool and submit it to a qualified service for inspection and repair.

b.Maintenance schedule

The maintenance work described below may be performed by the operator. You can also request a qualified technician to perform this maintenance work.

		After each use	1st month or 20 hours	Every season or 50 hours	6 months or 100 hours	12 months or 300 hours
Engine oil	Checking the oil level	√				
	Change		√		√	
Air filter	Checking	√				
	Cleaning change			√		
Spark plug	Cleaning or readjusting				√	
	Change				√	

B. Storage

- Cleaning the machine
- Store the machine in a dry and safe place. It should be out of the reach of children. Place the machine in its packaging to avoid contact with the drill rod.
- When storing for long periods of time, empty the fuel tank completely.

COCLEA

MANUALE D'USO

COCLEA

D43-F



CONTENUTO

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	3
2. IL TUO PRODOTTO	9
3. RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DEL CARBURANTE	11
4. ASSEMBLAGGIO	12
5. USO	14
6. MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE	17

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

QUESTA MACCHINA PUÒ CAUSARE GRAVI LESIONI. Leggere attentamente le istruzioni per movimentazione, preparazione, manutenzione, avviamento e arresto della macchina. Scopri di più su tutti i comandi e sul corretto utilizzo della macchina.

- **ATTENZIONE!** Quando si utilizza questo tipo di utensile, è necessario adottare le precauzioni di base devono essere sempre rispettate per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni.
- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di tentare di utilizzare questo prodotto e conservare queste istruzioni. Avere familiarità con tutte le operazioni descritte in queste istruzioni per l'uso. Questo prodotto deve essere utilizzato e gestito da utenti esperti.
- Se stai dando questa macchina ad altri, ti preghiamo di fornire loro anche questo manuale di istruzioni.
- Leggere anche tutte le marcature sul prodotto. I simboli sugli utensili sono spiegati nel manuale.
- Utilizzare questa macchina come descritto nel presente manuale di istruzioni. È severamente vietato utilizzare questo strumento per applicazioni diverse da quelle descritte in questo manuale.
- La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni e, in alcuni casi, casi, morte.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico privato. Non utilizzarlo per scopi commerciali.
- Non lasciare mai che persone non familiari con queste istruzioni o bambini utilizzino questo prodotto.
- Le normative nazionali possono limitare l'uso della macchina.
- Le persone di età inferiore ai 18 anni non devono utilizzare questo prodotto .
- Tenere presente che l'operatore o l'utente è responsabile per incidenti o rischi per altre persone o per i loro beni.
- Non utilizzare l'utensile se si è ubriachi, stanchi, sotto l'effetto di droghe o ill. Non utilizzare l'utensile se non si è in condizioni fisiche adeguate.
- Questo strumento è destinato all'uso all'esterno. Non utilizzarlo mai all'interno.
- Non permettere mai ai bambini di utilizzare la macchina;
- Evitare di utilizzarlo in presenza di persone, in particolare bambini;
- Vestiti in modo appropriato! Non indossare abiti larghi o gioielli che possono essere intrappolati in parti in movimento. Utilizzando guanti resistenti, scarpe antiscivolo e

si raccomanda di indossare occhiali di sicurezza;

- Arrestare il motore o scollegarlo prima di:

o pulizia o rimozione di un'ostruzione;

o controllare, effettuare la manutenzione o lavorare sulla macchina;

o durante la regolazione della posizione di lavoro del dispositivo di taglio.

- Maneggiare il carburante con cura; è altamente infiammabile. Non aggiungere mai carburante a una macchina con il motore acceso o quando è caldo. Non inalare i fumi del carburante perché sono tossici;

- Non tentare di riparare la macchina se non si è qualificati per farlo;

- Non utilizzare la macchina con il dispositivo di taglio danneggiato o eccessivamente usurato;

- Per ridurre il rischio di incendio, mantenere il motore e la marmitta liberi da detriti, foglie o lubrificante eccessivo;

- Assicurarsi sempre che tutte le maniglie e le protezioni siano installate quando azionare la macchina. Non tentare mai di utilizzare una macchina incompleta o una macchina dotata di una modifica non autorizzata

- Durante il trasporto o lo stoccaggio della macchina, installare sempre il dispositivo di taglio protezione del dispositivo, se prevista;

- Sii sempre consapevole dell'ambiente circostante e presta attenzione a possibili pericoli che non possono essere percepiti a causa del rumore della macchina.

- Tenere persone e animali lontani dall'area di lavoro. Bambini e persone
Chi non sa come utilizzare questo strumento non deve toccarlo né maneggiarlo.

- Utilizzare il prodotto solo alla luce del giorno o con una buona luce artificiale.

- Durante l'uso della macchina indossare sempre un equipaggiamento protettivo completo compreso casco, maschera protettiva, protezione per le orecchie, guanti, antiscivolo calzature e indumenti protettivi.

- Indossare indumenti appropriati. Non indossare camicie larghe o sbottonate. Non indossare gioielli che potrebbero entrare in contatto con parti in movimento. Se hai capelli lunghi, legateli e indossate un casco di sicurezza adeguato.

- Non utilizzare il prodotto se le protezioni sono danneggiate o non sono in posizione.

- Tenere sempre mani e piedi lontani dall'unità, soprattutto quando spegnere e riaccendere lo strumento.

- Non utilizzare l'utensile in un'area con scarsa ventilazione. Le emissioni di gas possono causare lesioni.
- Non lavorare quando piove e in caso di maltempo. Non utilizzare l'utensile in condizioni di umidità. posizioni.
- Non utilizzare l'utensile in presenza di liquidi o gas infiammabili.
- Attenzione: la macchina rilascia gas durante l'uso. Evitare di entrare in contatto con questi gas.
- Mantenere l'area di lavoro libera. Prima di lavorare, ispezionare l'area di lavoro e rimuovere qualsiasi materiale o oggetto che potrebbe causare incidenti.
- Non forzare l'utensile.
- Mantenere puliti l'utensile e il trapano per prestazioni migliori e più sicure. Seguire le istruzioni contenute nel presente manuale per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.
- Ispezionare sempre la macchina prima e dopo l'uso. Se l'utensile è danneggiato o difettoso, interrompere l'utilizzo dell'utensile e portarlo presso un centro di assistenza autorizzato servizio di ispezione e riparazione.
- Spegnerne l'utensile dopo l'uso, quando lo si lascia incustodito, quando si cambia questi accessori e prima della manutenzione.
- Mantenere le maniglie asciutte, pulite e prive di olio e grasso.
- Concentratevi quando usate lo strumento. Guardate cosa fate, date un senso e non utilizzare l'utensile quando si è stanchi.
- Posizionare l'apparecchiatura in un'area ben illuminata su una superficie piana, stabile, asciutta e superficie ben ventilata, lontana da materiali infiammabili e con abbondante di spazio per scintille e scarti di affilatura.
- Non permettere a nessuno, in particolare ai bambini, di avvicinarsi entro un raggio di almeno cinque metri attorno all'area di lavoro quando tutti i lavori sono in corso.
- Arrestare immediatamente l'utensile in caso di malfunzionamento del motore o il pulsante ON/OFF o in caso di rumori insoliti.
- Quando non viene utilizzata, la macchina deve essere riposta in un luogo asciutto e chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.
- Prima di utilizzare il prodotto e dopo qualsiasi urto, controllare che non vi siano segni di usura o danni. Si prega di effettuare le riparazioni se necessario.

- Spegnere sempre la macchina:
 - o ogni volta che si lascia il dispositivo incustodito;
 - o prima di rilasciare un ostacolo;
 - o prima di controllare, pulire o lavorare sul prodotto;
 - o dopo aver urtato un corpo estraneo;
 - o ogni volta che il prodotto inizia a vibrare in modo anomalo.
- Prestare attenzione alle ferite ai piedi e ai tagli.
- Ispezionare e sottoporre a regolare manutenzione il prodotto. Le riparazioni devono essere eseguite solo da un centro di assistenza autorizzato o da uno specialista qualificato.
- Quando non in uso, conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, lenzuola e piccole parti! Tenere tenerli fuori dalla portata dei bambini. C'è pericolo di soffocamento!
- Trasportare sempre l'utensile tenendolo per l'impugnatura, mai per il trapano.
- Non utilizzare il prodotto su superfici scivolose.
- Non utilizzare il prodotto su pendii ripidi e scivolosi.
- Se la macchina ha urtato oggetti estranei, controllare se l'utensile è danneggiato e portarlo in riparazione se necessario.
- Tenere tutte le parti del corpo lontane dal tapis roulant
- Prestare attenzione quando si utilizza la macchina in caso di maltempo. Non utilizzare la macchina durante fulmini, temporali e maltempo in generale.

Gestione del carburante

- Prestare molta attenzione quando si maneggiano i carburanti. Sono infiammabili e i vapori sono esplosivo.
- Utilizzare solo un contenitore approvato. • Non rimuovere mai il tappo del carburante o aggiungere carburante mentre la macchina è accesa. Spegnere l'unità e lasciare raffreddare il motore e i componenti di scarico prima rifornimento.
- Non fumare. • Non fare mai rifornimento all'interno di una stanza
- Non riporre mai l'utensile e il serbatoio del carburante in luoghi chiusi, dove è presente una fonte di fiamma, ad esempio vicino a uno scaldabagno.
- Se si è versato del carburante, non tentare di avviare la macchina, ma piuttosto spostarla

lontano dalla fuoriuscita prima di iniziare a utilizzarlo. Pulisci eventuali fuoriuscite.

- Dopo il rifornimento, rimettere a posto e stringere il tappo del serbatoio del carburante.
- Seguire le istruzioni contenute nel presente manuale per riempire l'utensile di carburante.

Durante la manutenzione e lo stoccaggio






- Arrestare l'utensile e attendere che si fermi. Assicurarsi che tutte le parti mobili siano giunte a una situazione di stallo.
- Lasciare raffreddare la macchina prima di eseguire ispezioni, regolazioni, manutenzione, assistenza e stoccaggio.

Rischi residui

Anche se si utilizza questo prodotto in conformità con tutti i requisiti di sicurezza, il potenziali rischi di lesioni e danni permangono. I seguenti pericoli potrebbero avvenire all'interno della struttura e del design di questo prodotto:

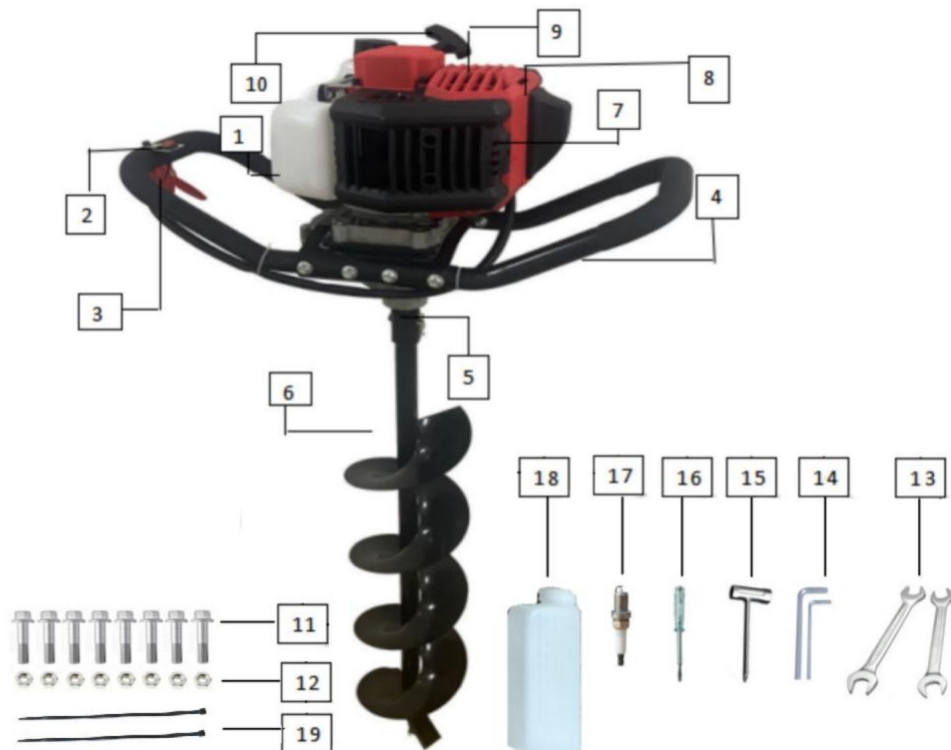
- Vi sono conseguenze negative sulla salute dovute all'emissione di vibrazioni se il prodotto viene utilizzato per lunghi periodi di tempo o meno gestiti correttamente e mantenuti in modo idoneo.
- Vi sono rischi di lesioni e danni alla proprietà causati dall'allegati o allegati rotti o impatto improvviso di oggetti nascosti quando si utilizza la funzione di taglio.
- Rischio di danni a persone e cose causati da oggetti volanti.
- Un utilizzo prolungato di questo prodotto espone l'operatore a vibrazioni e può determinare la cosiddetta malattia del "dito bianco". Per ridurre il rischio, indossate i guanti e tenete le mani al caldo.
- Se si manifesta uno qualsiasi dei sintomi della sindrome del "dito bianco", consultare un medico immediatamente. I sintomi del "dito bianco" includono: intorpidimento, perdita di sensibilità, solletico, formicolio, dolore, perdita di forza, cambiamenti di colore o condizione della pelle. Questi sintomi di solito compaiono sulle dita, sulle mani o polsi. Il rischio è maggiore a basse temperature.
- Rischio di perdita dell'udito se la macchina viene utilizzata per lunghi periodi di tempo senza protezione acustica.

Simboli

	Simbolo di avvertimento
	Leggi il manuale di istruzioni
	Indossare dispositivi di protezione individuale: casco protettivo, occhiali di sicurezza, casco antirumore
	Indossare guanti protettivi
	Indossare calzature protettive.
	ATTENZIONE: superficie calda
	Non fumare

2. IL TUO PRODOTTO

a.Descrizione



1 - Carburante tappo/serbatoio	2 - ACCESO/SPENTO Interruttore	3 - Acceleratore	4 - Maniglia
5 - Cambio	6 - Trivella/Trapano (200*800mm)	7 - Candela	8 - Filtro aria/ Carburatore
9 - Leva dello starter	10 - Avviamento a strappo maniglia	11 - Viti (8 pezzi)	12 - Noci (8 pezzi)
13 - Chiavi inglesi (5/8 13/15)	14 - Chiave a brugola	15 - Presa chiave inglese	16 - Cerca polo
17 - Candela di accensione	18 - Oliatore	19 - Fascette in nylon (2 pezzi)	

b.Dati tecnici

Modello	D43-F
Cilindrata del motore	43cm ³
Potenza massima del motore	1,25 kW 7500 giri/min
Velocità massima del motore	9500 giri/min
Velocità coinvolgente	4200-4500 giri/min
Velocità al minimo	3000 giri/min
Volume del serbatoio del carburante	1,2 litri
Diametro specifico di foratura	200mm
Velocità di foratura al massimo velocità della macchina	240 giri/min
Consumo di carburante al massimo potenza del motore	700kg/ora
Rapporto olio combustibile	25:1
Potenza sonora garantita	111 dB(A)
Pressione sonora	Velocità al minimo Livello sonoro 68,4 dB(A) K=3dB(A)
	<u>In funzione</u> 93,8 dB(A) K=3dB(A)
Potenza sonora	<u>Velocità al minimo</u> 88,4 dB(A) K = 3 dB(A)
	<u>In funzione</u> 113,8 dB(A) K = 3 dB(A)
Vibrazione	<u>Velocità al</u> <u>Maniglia principale</u> minimo 5,948 m/s ²
	<u>Maniglia ausiliaria</u> 6.812ms ² K=1.5m/s ²
	<u>In funzione</u> <u>Maniglia principale</u> 20.520ms ² K=1.5m/s ²

	<u>Maniglia ausiliaria</u> 20,984 ms² K=1,5 m/s²
Peso	11,9 kg

3. RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DEL CARBURANTE

ATTENZIONE: Durante il riempimento del

serbatoio: - Il trapano deve essere sempre fermo e raffreddato.

- Non fumare mai durante il rifornimento. Non devono esserci fiamme o scintille vicino al carburante.
- Non tentare di fare rifornimento quando il motore è caldo.
- In caso di fuoriuscita di carburante, interrompere immediatamente il rifornimento e non avviare il motore. Pulire la fuoriuscita e riempire la macchina in un altro posto.
- Non riempire mai il serbatoio del carburante fino alla flangia; c'è il rischio di traboccamento.
- Non effettuare il rifornimento in un'area chiusa e non ventilata.

Il carburante utilizzato per questo strumento è una miscela di benzina senza piombo e benzina registrata lubrificante per motori.

Quando si mescola benzina con olio, utilizzare solo benzina che non contenga etanolo o metanolo. La benzina senza piombo è un tipo di benzina di qualità. Questo aiuta a evitare di danneggiare i condotti del carburante del motore e altre parti del motore.

Il rapporto di miscelazione consigliato è 40:1 (assicurarsi che il rapporto di miscelazione sia correggere prima di riempire il prodotto).

b) Miscelazione

- Preparare il composto in un contenitore pulito e vuoto.
- Versare l'olio nel contenitore.
- Versare il carburante nel serbatoio. Mescolare la miscela abbastanza a lungo (più di una volta). minuto) per ottenere una miscelazione adeguata.

c) Riempimento del serbatoio del carburante

- Svitare il tappo del serbatoio del carburante e rimuoverlo.
- Riempire lentamente il serbatoio con la miscela. Non superare la capacità massima (preferibilmente riempire fino all'80% della sua capacità).
- Riposizionare il tappo del serbatoio del carburante e serrarlo.
- Se necessario, asciugare eventuali fuoriuscite attorno all'unità.

Nota: Per evitare danni e incidenti, NON UTILIZZARE ALTRE MISCELE E ALTRI TIPI DI OLIO / BENZINA

d) Stoccaggio del carburante

Il carburante deve essere conservato in un contenitore pulito e sicuro e sempre chiuso. Se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo, rimuovere la miscela di carburante e aggiungerlo a un contenitore.

Non lasciare il carburante per lungo tempo nel prodotto. Il carburante potrebbe intasare il carburatore e il motore non funzionerà correttamente.

e) Smaltimento del carburante

Quando il carburante non è più utilizzato o usurato, smaltirlo in un luogo autorizzato. Controllare le leggi locali relative allo smaltimento del carburante.

4. ASSEMBLAGGIO

a. Il primo passo è preparare 8 paia di viti, dadi, chiavi inglesi da 10# e 13#.



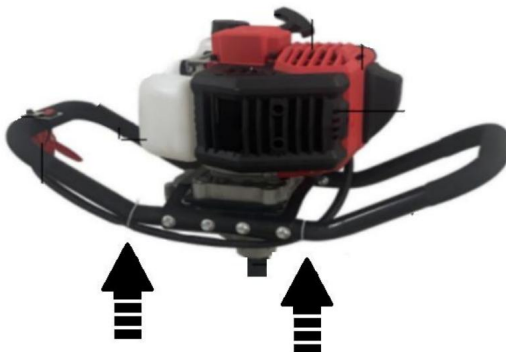
b. Inserire entrambe le maniglie nella sede di fissaggio della maniglia.



c. Utilizzare l'aiutante da 13# per fissare il dado e l'aiutante da 10# per girare le viti in senso orario.



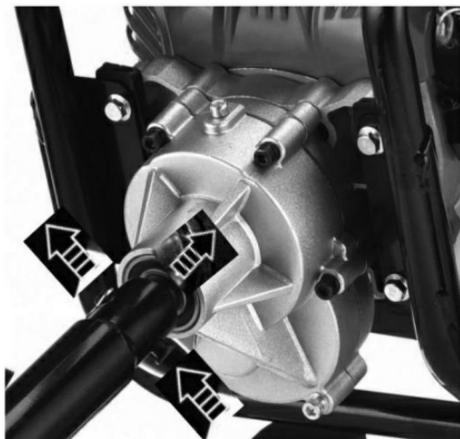
d. Fissare il filo e la maniglia con fascette in nylon da 19# (2 pezzi).



5. USO

a. Gruppo aste di perforazione

- Posizionare il corpo macchina su un luogo piano e stabile
- Rimuovere la clip e il perno sull'asta di perforazione
- Installare l'asta e allineare i fori per poter collegare i due set
- Rimettere il perno in posizione agganciandolo
- Rilasciare il clipping e rimuovere il perno



b. Prima dell'uso

- Controllare le condizioni della macchina per assicurarsi che non vi siano danni o malfunzionamenti. In caso di problemi, non utilizzare il macchina e ispezionarla.
- Controllare che l'asta di perforazione sia correttamente assemblata.
- Controllare il volume del carburante. Fare sempre rifornimento prima di azionare il macchina. Non usare mai la macchina con poco o nessun carburante.
- Controllare l'area di lavoro; rimuovere tutti gli ostacoli, materiali e oggetti che potrebbero rappresentare un pericolo e causare un incidente.
- Proteggere l'area di lavoro posizionando delle marcature per avvisare gli spettatori di rischi potenziali esistenti.

c. Utilizzare

- Tenere il trapano in posizione verticale. Posizionare l'asta contro il terreno.
- Accendere la macchina portando l'interruttore su ON.



- Tirare il cavo di lancio per avviare la macchina.



- Tenere il trapano afferrando la maniglia di tenuta e la maniglia principale -
Aumentare gradualmente la velocità premendo e tenendo premuto l'interruttore di sicurezza e quindi tirando il grilletto di accelerazione. Esercitare un po' forza verso il basso.



- Quando l'asta di perforazione è penetrata per 10 cm nel terreno, afferrare la
inquadrate con forza e aumentare lo sforzo verso il basso.

- Per praticare un foro profondo, abbassare gradualmente l'asta.
- Una volta ottenuta la dimensione di scavo richiesta, diminuire la velocità di perforazione.
- Togliere l'asta e fermare la macchina.
- Puoi iniziare a praticare un altro foro.
- Per arrestare la macchina, rilasciare il grilletto e posizionare l'interruttore su OFF.

Lasciare che la macchina si fermi completamente prima di appoggiarla a terra.

d. Precauzioni durante l'operazione

- Gli spettatori (in particolare bambini e animali) devono rimanere a almeno 5 metri di distanza dall'area di lavoro. Impedire a chiunque di entrare nell'area di lavoro durante l'operazione.
- Quando una persona si avvicina, fermare la macchina per evitare possibili infortuni.
- Presta attenzione al tuo lavoro e all'ambiente in cui lavori.
Interrompere immediatamente l'operazione quando si verifica qualcosa di imprevisto succede.
- Evita di lavorare sui pendii. Se devi assolutamente lavorare su un pendio, prestare doppia attenzione per evitare incidenti e lesioni.
- Fermare la macchina quando si fa una pausa, cambiare posto di lavoro e lasciare la macchina incustodita.
- Non toccare mai l'asta di perforazione durante il funzionamento della macchina. Qualsiasi intervento sulla macchina deve essere fatto con la macchina spento e raffreddato.
- Durante l'operazione, allontanare tutte le parti del corpo dall'asta.
- Attendere che la macchina si sia fermata completamente prima di riparla terra.

e. Inceppamenti e guasti

- Quando il trapano si blocca, rilasciare l'acceleratore per rallentare giù la macchina. Devi rilasciare l'acceleratore e riportarlo al minimo per allentarlo.
- In caso di guasto, arrestare completamente la macchina. Controllare la macchina e farlo ispezionare e riparare da un tecnico qualificato.

6. MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

A. Manutenzione

Esegui la manutenzione del tuo utensile regolarmente. Ciò manterrà il tuo utensile in buone condizioni di funzionamento e ne prolungherà la durata utile.

Non utilizzare agenti abrasivi e corrosivi per pulire l'utensile. Questi tipi di prodotti danneggiano l'utensile.

Non ripararlo da solo. Le riparazioni e le ispezioni devono essere eseguite da una persona qualificata o da un centro di assistenza autorizzato (contattare il rivenditore). **a. Dopo**

ogni utilizzo

Controllare l'asta e il corpo dell'utensile (pulizia, usura, danni, ecc.). Se si notano danni, usura o malfunzionamenti, non utilizzare l'utensile e sottoporlo a un servizio qualificato per l'ispezione e la riparazione. **b. Programma di**

manutenzione

Il lavoro di

manutenzione descritto di seguito può essere eseguito dall'operatore.

È anche possibile richiedere che questo lavoro di manutenzione venga eseguito da un tecnico qualificato.

		Dopo ogni utilizzo	1° mese o 20 ore	Ogni stagione o 50 ore	6 mesi o 100 ore	12 mesi o 300 ore
Motore olio	Controllo dell'olio livello	☑				
	Modifica		☑		☑	
Aria filtro	Controllo	☑				
	Cambio di pulizia			☑		
Candela	Pulizia o riaggiustamento				☑	
	Modifica				☑	

B. Conservazione

- Pulizia della macchina -

Conservare la macchina in un luogo asciutto e sicuro. Deve essere fuori dalla portata dei bambini. Riporre la macchina nel suo imballaggio per evitare contatto con l'asta di perforazione.

- In caso di rimessaggio per lunghi periodi, svuotare completamente il serbatoio del carburante.

ŚWIDER
INSTRUKCJA OBSŁUGI

ŚWIDER

D43-F



ZAWARTOŚĆ

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	3
2. TWÓJ PRODUKT	9
3. NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA PALIWA	11
4. MONTAŻ	12
5. UŻYTKOWANIE	14
6. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE	17

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

TA MASZYNA MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA. Przeczytaj uważnie instrukcję, aby uzyskać więcej informacji. obsługa, przygotowanie, konserwacja, uruchamianie i zatrzymywanie maszyny. Dowiedz się więcej o wszystkich elementach sterujących i prawidłowym użytkowaniu maszyny.

- OSTRZEŻENIE! Podczas korzystania z tego typu narzędzi należy zachować podstawowe środki ostrożności.

Należy zawsze przestrzegać tych zasad, aby zminimalizować ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń.

- Przed przystąpieniem do użytkowania tego produktu należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować te instrukcje. Zapoznaj się ze wszystkimi operacjami opisanymi w niniejszą instrukcją obsługi. Ten produkt musi być obsługiwany i obsługiwane przez doświadczonych użytkowników.

- Jeśli przekazujesz tę maszynę innej osobie, przekaz jej również: niniejszą instrukcją obsługi.

- Przeczytaj również wszystkie oznaczenia na produkcie. Symbole na narzędziach są wyjaśnione w instrukcji.

- Używaj tej maszyny zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi. Jest to ściśle zabronione jest używanie tego narzędzia do innych zastosowań niż opisane w tej instrukcji.

- Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować poważnymi obrażeniami, a w niektórych przypadkach przypadki śmierci.

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do cele komercyjne.

- Nigdy nie pozwalaj osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją lub dzieciom na korzystanie z tego urządzenia. produkt.

- Przepisy krajowe mogą ograniczać użytkowanie maszyny.

- Osobom poniżej 18 roku życia nie wolno używać tego produktu - Należy pamiętać, że operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub ryzyko dla innych osób lub ich mienia.

- Nie używaj narzędzia, jeżeli jesteś pijany, zmęczony, pod wpływem narkotyków lub

Nie używaj narzędzia, jeśli nie jesteś w odpowiedniej kondycji fizycznej.

- To narzędzie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz. Nigdy nie używaj go w pomieszczeniach.

- Nigdy nie pozwalaj dzieciom korzystać z urządzenia;

- Unikaj uruchamiania urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się inni ludzie, zwłaszcza dzieci;

- Ubierz się odpowiednio! Nie zakładaj luźnej odzieży ani biżuterii, które mogą wciągniętych w ruchome części. Używając odpornych rękawic, antypoślizgowych butów i

zalecane jest noszenie okularów ochronnych;

- Zatrzymaj silnik lub odłącz go przed:

o czyszczenie lub usuwanie blokady;

o sprawdzanie, konserwowanie lub praca przy maszynie;

o podczas regulacji położenia roboczego urządzenia tnącego.

- Ostrożnie obchodź się z paliwem; jest ono wysoce łatwopalne. Nigdy nie dodawaj paliwa do maszyny.

przy włączonym silniku lub gdy jest gorąco. Nie wdychaj oparów paliwa, ponieważ są toksyczne;

- Nie próbuj naprawiać urządzenia, jeżeli nie posiadasz odpowiednich kwalifikacji;

- Nie należy używać maszyny, której element tnący jest uszkodzony lub nadmiernie zużyty;

- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, utrzymuj silnik i tłumik w czystości, liście lub nadmiar smaru;

- Zawsze upewnij się, że wszystkie uchwyty i osłony są zamontowane.

obsługi maszyny. Nigdy nie próbuj używać niekompletnej maszyny lub maszyna wyposażona w nieautoryzowaną modyfikację

- Podczas transportu lub przechowywania maszyny należy zawsze zamontować nóż tnący. ochrona urządzenia, jeżeli jest zapewniona;

- Zawsze bądź świadomy swojego otoczenia i zwracaj uwagę na możliwe zagrożenia, których nie można usłyszeć ze względu na hałas maszyny.

- Trzymaj ludzi i zwierzęta z dala od miejsca pracy. Dzieci i ludzie

Osoby, które nie wiedzą jak używać tego narzędzia, nie powinny go dotykać i obsługiwać.

- Produkt należy stosować wyłącznie w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.

- Podczas korzystania z maszyny należy zawsze nosić pełny sprzęt ochronny w tym kask, maska ochronna, ochronniki słuchu, rękawice, antypoślizgowe obuwie i odzież ochronna.

- Noś odpowiednie ubranie. Nie noś luźnych lub rozpiętych koszul.

nie nosić biżuterii, która może mieć kontakt z ruchomymi częściami. Jeśli masz długie włosy, zwiąż je i załóż odpowiedni kask ochronny.

- Nie należy używać produktu, gdy osłony są uszkodzone lub nie znajdują się na swoim miejscu.

- Trzymaj ręce i stopy z dala od urządzenia przez cały czas, zwłaszcza gdy: wyłączając i włączając narzędzie.

- Nie używaj narzędzia w miejscu, w którym wentylacja jest słaba. Emisja gazów może spowodować obrażenia.
- Nie pracuj w deszczu i przy złej pogodzie. Nie używaj narzędzia w wilgotnych warunkach lokalizacji.
- Nie używaj narzędzia w obecności łatwopalnych cieczy lub gazów.
- Uwaga: Podczas użytkowania urządzenie wydziela gazy. Unikaj wchodzenia w kontaktu z tymi gazami.
- Utrzymuj miejsce pracy w czystości. Przed rozpoczęciem pracy sprawdź miejsce pracy i usuń wszelkie materiały i przedmioty, które mogą być przyczyną wypadków.
- Nie używaj narzędzia na siłę.
- Utrzymuj narzędzie i wiertło w czystości, aby zapewnić lepszą i bezpieczniejszą pracę. Postępuj zgodnie z W celu smarowania i wymiany akcesoriów należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w niniejszej instrukcji.
- Zawsze sprawdzaj maszynę przed i po użyciu. Jeśli narzędzie jest uszkodzone lub wadliwe, zaprzestań używania narzędzia i oddaj je do autoryzowanego serwisu serwis w zakresie przeglądów i napraw.
- Wylączaj narzędzie po użyciu, gdy pozostawiasz je bez nadzoru, gdy wymieniasz tych akcesoriów i przed serwisowaniem.
- Utrzymuj uchwyty suche, czyste i wolne od oleju i smaru.
- Bądź skoncentrowany podczas korzystania z narzędzia. Spójrz na to, co robisz, miej sens i nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony.
- Umieścić sprzęt w dobrze oświetlonym miejscu na płaskiej, stabilnej, suchej i dobrze wentylowana powierzchnia, z dala od materiałów łatwopalnych i z dużą ilością miejsca na iskrzenie i odpady do ostrzenia.
- Nie pozwalaj nikomu, a zwłaszcza dzieciom, zbliżyć się na odległość bliską co najmniej pięć metrów wokół miejsca pracy, gdy trwają prace.
- W przypadku awarii silnika lub uszkodzenia narzędzia należy natychmiast je wyłączyć. przycisku WŁ./WYŁ. lub w przypadku nietypowego hałasu.
- Gdy maszyna nie jest używana, należy ją przechowywać w suchym, zamkniętym miejscu, poza zasięgiem dzieci. w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przed użyciem produktu i po każdym wstrząsie należy sprawdzić, czy nie ma na nim śladów zużycia lub uszkodzenia. W razie potrzeby należy dokonać napraw.

- Zawsze wyłączaj maszynę:
 - o za każdym razem, gdy pozostawisz urządzenie bez nadzoru;
 - o przed usunięciem przeszkody;
 - o przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub pracą przy produkcji;
 - o po uderzeniu w obcy przedmiot;
 - o za każdym razem, gdy produkt zaczyna nieprawidłowo wibrować.
- Zwróć uwagę na obrażenia stóp i skaleczenia.
- Przeprowadzaj przegląd i regularnie serwisuj produkt. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis lub podobnie wykwalifikowanego specjalistę.
- Gdy nie używasz produktu, przechowuj go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dzieci nie powinny bawić się plastikowymi torbami, prześcieradłami i małymi częściami! Trzymaj je poza zasięgiem dzieci. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Zawsze trzymaj narzędzie za uchwyt, nigdy za wiertarkę.
- Nie należy stosować produktu na śliskiej powierzchni.
- Nie należy używać produktu na stromych, śliskich zboczach.
- Jeżeli maszyna uderzyła w obce przedmioty, sprawdź, czy narzędzie nie jest uszkodzone i w razie konieczności oddać do naprawy.
- Trzymaj wszystkie części ciała z dala od pracującej maszyny.
- Zachowaj ostrożność podczas korzystania z maszyny w czasie burzy. Nie używaj maszyna podczas burzy, wyładowań atmosferycznych i ogólnie złej pogody.

Obsługa paliwa

- Zachowaj szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z paliwami. Są one łatwopalne, a opary są materiał wybuchowy.
 - Używaj wyłącznie zatwierdzonego pojemnika. •
- Nigdy nie zdejmuj korka wlewu paliwa ani nie dolewaj paliwa, gdy maszyna jest włączona. Wyłącz przed przystąpieniem do pracy należy odczekać, aż silnik i elementy układu wydechowego ostygną tankowanie.
- Nie palić. • Nigdy nie tankować w pomieszczeniu
 - Nigdy nie przechowuj narzędzia ani pojemnika na paliwo w pomieszczeniu, w którym znajduje się odsłonięta osoba. płomienia, np. w pobliżu podgrzewacza wody.
 - W przypadku rozlania paliwa nie należy próbować uruchamiać maszyny, lecz ją przesunąć.

z dala od rozlanego materiału przed rozpoczęciem jego używania. Wyczyść wszelkie rozlane płyny.

- Po zatankowaniu należy założyć i dokręcić korek wlewu paliwa.
- Podczas uzupełniania paliwa należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w niniejszej instrukcji.

Podczas konserwacji i przechowywania




- Zatrzymaj narzędzie i poczekaj, aż się zatrzyma. Upewnij się, że wszystkie ruchome części są w stanie gotowości. Zatrzymanie.
- Przed wykonaniem kontroli, regulacji, należy odczekać, aż maszyna ostygnie.
konserwacja, serwisowanie i przechowywanie.

Pozostałe ryzyka

Nawet jeśli używasz tego produktu zgodnie ze wszystkimi wymogami bezpieczeństwa, potencjalne ryzyko obrażeń i uszkodzeń pozostaje. Następujące zagrożenia mogą dzieje się w strukturze i projekcie tego produktu:

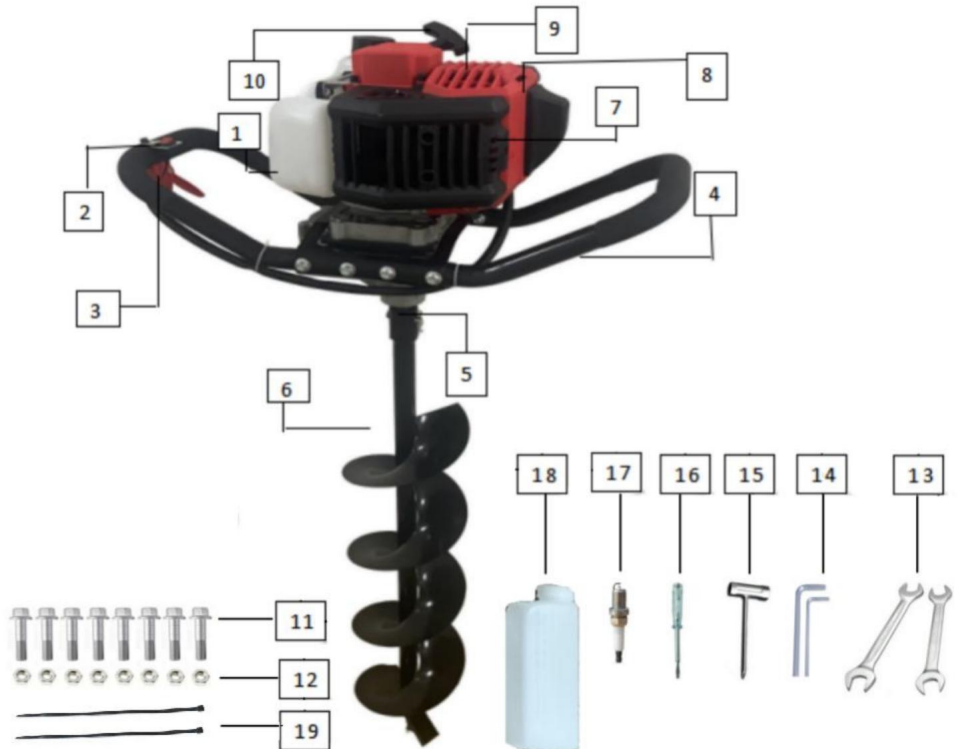
- Emisja gazów cieplarnianych może mieć negatywne skutki zdrowotne wibracje, jeśli produkt jest używany przez dłuższy czas lub nie właściwie zarządzane i utrzymywane w odpowiedni sposób.
- Istnieje ryzyko obrażeń ciała i uszkodzenia mienia spowodowane zamocowania lub uszkodzone zamocowania lub nagłe uderzenie ukrytych przedmiotów podczas korzystania z funkcji cięcia.
- Ryzyko obrażeń ciała lub szkód materialnych spowodowanych przez latające obiekty.
- Długotrwałe używanie tego produktu naraża operatora na wibracje i może powodować tak zwaną chorobę „białych palców”. Aby zmniejszyć ryzyko, należy nosić rękawiczki i utrzymywać ręce w ciepłe.
- W przypadku wystąpienia któregokolwiek z objawów zespołu „białego palca” należy zgłosić się do lekarza. natychmiast skontaktować się z lekarzem. Objawy „białego palca” obejmują: drętwienie, utrata wrażliwości, łaskotanie, mrowienie, ból, utrata siły, zmiany koloru lub stan skóry. Objawy te pojawiają się zazwyczaj na palcach, dłoniach lub nadgarstki. Ryzyko jest wyższe w niskich temperaturach.
- Ryzyko utraty słuchu w przypadku długotrwałego użytkowania urządzenia bez ochrony słuchu.

Symbolika

	Symbol ostrzegawczy
	Przeczytaj instrukcję obsługi
	Stosuj sprzęt ochronny: kask ochronny, okulary ochronne, kask chroniący przed hałasem
	Noś rękawice ochronne
	Noś obuwie ochronne.
	UWAGA: Gorąca powierzchnia
	Nie pal

2. TWÓJ PRODUKT

a. Opis



1 - Paliwo czapka/zbiornik	2 - WŁ./WYŁ. Przełącznik	3 - Przepustnica	4 - Uchwyt
5 - Skrzynia biegów	6 - Świder/Wiertarka (200*800mm)	7 - Świeca zapłonowa	8 - Filtr powietrza/ Gaźnik
9 - Dźwignia ssania	10 - Rozrusznik ręczny uchwyt	11 - Śruby (8szt.)	12 - Orzechy (8szt.)
13 - Klucze 5/8 13/15	14 - Klucz imbusowy	15 - Gniazdo klucz do nakrętek	16 - Bluzka polo
17 - Świeca zapłonowa	18 - Olejarka	19 - Opaski nylonowe (2 szt.)	

b. Dane techniczne

Model	D43-F
Pojemność silnika	43cm ³
Maksymalna moc silnika	1,25 kW 7500 obr./min
Maksymalna prędkość silnika	9500 obr./min
Wciągająca prędkość	4200~4500obr./min
Prędkość biegu jałowego	3000 obr./min
Pojemność zbiornika paliwa	1,2 l
Średnica wiercenia	200 mm
Maksymalna prędkość wiercenia prędkość maszyny	240obr./min
Zużycie paliwa przy maksymalnym zużyciu moc silnika	700 kg/godz.
Stosunek oleju opałowego	25:1
Gwarantowana moc dźwięku	111dB(A)
Ciśnienie akustyczne	Prędkość biegu jałowego 68,4 dB(A) K=3dB(A)
	<u>W eksploatacji</u> 93,8 dB(A) K=3dB(A)
Moc dźwięku	<u>Prędkość biegu jałowego</u> 88,4 dB(A) K= 3dB(A)
	<u>W eksploatacji</u> 113,8 dB(A) K= 3dB(A)
Wibracja	<u>Prędkość biegu jałowego</u> 5,948 m/s ² <u>Uchwyt główny</u>
	<u>Uchwyt pomocniczy</u> 6,812 ms ² K=1,5 m/s ²
	<u>W działaniu</u> <u>Uchwyt główny</u> 20,520 ms ² K=1,5 m/s ²

	<u>Uchwyt pomocniczy</u> 20,984 ms ² K=1,5 m/s ²
Waga	11,9 kg

3. NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA PALIWA

OSTRZEŻENIE: Podczas napełniania zbiornika:

- Wiertarkę należy zawsze zatrzymać i pozostawić do ostygnięcia.
- Nigdy nie pal podczas tankowania. W pobliżu paliwa nie może być płomieni ani iskier.
- Nie próbuj uzupełniać paliwa, gdy silnik jest gorący.
- W przypadku rozlania paliwa należy natychmiast przerwać tankowanie i nie uruchamiać silnika. Wyczyść wyciek i napełnij maszynę w innym miejscu.
- Nigdy nie napełniaj zbiornika paliwa do samego kołnierza; istnieje ryzyko przepełnienia.
- Nie należy uzupełniać paliwa w zamkniętych i niewentylowanych pomieszczeniach.

Paliwem używanym w tym narzędziu jest mieszanka benzyny bezołowiowej i zarejestrowanego środka smarnego do silnika.

Mieszając benzynę z olejem, należy używać wyłącznie benzyny niezawierającej: etanol lub metanol. Benzyna bezołowiowa jest benzyną wysokiej jakości. To będzie pomagać uniknąć uszkodzenia przewodów paliwowych silnika i innych części silnika.

Zalecany stosunek mieszania wynosi 40:1 (należy upewnić się, że stosunek mieszania wynosi popraw przed napełnieniem produktu).

b) Mieszanie

- Przygotuj mieszankę w czystym, pustym pojemniku.
- Wlać olej do pojemnika.
- Wlać paliwo do zbiornika. Mieszać mieszankę wystarczająco długo (więcej niż jeden raz. minutę), aby uzyskać odpowiednie wymieszanie.

c) Napełnianie zbiornika paliwa

- Odkręć korek wlewu paliwa i zdejmij go.
- Powoli napełnij zbiornik mieszanką. Nie przekraczaj maksymalnej pojemności. (najlepiej napełnić do 80% pojemności).
- Załóż z powrotem korek wlewu paliwa i dokręć go.
- W razie konieczności wytrzyj wszelkie rozlane płyny wokół urządzenia.

Uwaga: Aby uniknąć uszkodzeń i wypadków, NIE STOSUJ INNYCH MIESZANEK I INNE RODZAJE OLEJU / BENZYNY

d) Przechowywanie paliwa

Paliwo musi być przechowywane w czystym i bezpiecznym pojemniku, zawsze zamkniętym.

Jeżeli nie używasz produktu przez dłuższy czas, usuń mieszankę paliwową i dodaj do pojemnika.

Nie pozostawiaj paliwa w produkcie przez dłuższy czas. Paliwo może zatkać gaźnika, a silnik nie będzie działał prawidłowo.

e) Utylizacja paliwa

Gdy paliwo nie jest już używane lub się zużyje, należy je wyrzucić do autoryzowanej lokalizacji. Sprawdź lokalne przepisy dotyczące utylizacji paliwa.

4. MONTAŻ

a. Pierwszym krokiem jest przygotowanie 8 par śrub, nakrętek oraz kluczy 10# i 13#.



b. Włóż oba uchwyty w gniazda mocujące uchwyty.

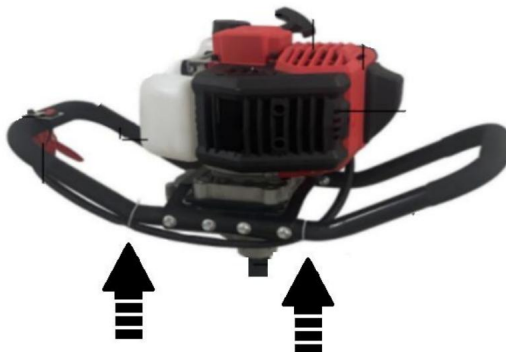


c. Użyj pomocnika 13#, aby zabezpieczyć nakrętkę i pomocnika 10#, aby przykręcić śruby

zgodnie ze wskazówkami zegara.



d. Zabezpiecz przewód i uchwyt za pomocą opasek nylonowych 19# (2 szt.).



a. Zespół żerdzi wiertniczej

- Umieścić korpus maszyny na płaskim i stabilnym podłożu.
- Zdejmij zacisk i kołek z pręta wiertniczego
- Zamontuj pręt i wyrównaj otwory, aby móc połączyć dwa zestawy
- Umieść szpilkę z powrotem na miejscu, zaciskając ją
- Zwolnij zacisk i wyjmij sworzeń



b. Przed użyciem

- Sprawdź stan maszyny, aby mieć pewność, że nie ma w niej uszkodzenia lub awarii. W przypadku problemów nie należy używać maszyny i ją obejrzeć.
- Sprawdź, czy żerdź wiertnicza jest prawidłowo zmontowana.
- Sprawdź ilość paliwa. Zawsze uzupełniaj paliwo przed uruchomieniem maszyna. Nigdy nie używaj maszyny z małą ilością paliwa lub bez paliwa.
- Sprawdź miejsce pracy, usuń wszystkie przeszkody, materiały i przedmioty które mogą stwarzać zagrożenie i być przyczyną wypadku.
- Zabezpiecz miejsce pracy, umieszczając oznaczenia ostrzegające widzów istniejących potencjalnych zagrożeń.

c. Użyj

- Trzymaj wiertło pionowo. Umieść pręt przy ziemi.
- Włączyc maszynę ustawiając przełącznik w pozycji ON.



- Pociągnij za linkę rozruchową, aby uruchomić maszynę.



- Trzymaj wiertło, chwytając za uchwyt i główny uchwyt - Stopniowo zwiększaj prędkość, naciskając i przytrzymując wyłącznik bezpieczeństwa, a następnie pociągając za spust przyspieszenia. Wysiłek skierowany w dół.



- Po wbiciu się żerdzi wiertniczej na głębokość 10 cm w ziemię, należy chwycić mocno kadruj i zwiększyć wysiłek w dół.

- Aby wywiercić głęboki otwór, pręt należy opuszczać stopniowo.
- Po wykopaniu otworu o wymaganej średnicy należy zmniejszyć prędkość wiercenia.
- Wyjmij pręt i zatrzymaj maszynę.
- Możesz zacząć wiercić kolejny otwór.
- Aby zatrzymać maszynę, zwolnij spust i ustaw przełącznik w pozycji OFF.

Przed położeniem maszyny na ziemi należy ją całkowicie zatrzymać.

d. Środki ostrożności podczas operacji

- Widzowie (szczególnie dzieci i zwierzęta) powinni pozostać na miejscu.
co najmniej 5 metrów od miejsca pracy. Zatrzymaj każdego, kto wchodzi na teren pracy w trakcie operacji.
- Gdy ktoś się zbliży, zatrzymaj maszynę, aby uniknąć możliwego obrażenia.
- Zwracaj uwagę na swoją pracę i środowisko, w którym pracujesz.
Natychmiast przerwij działanie, gdy wydarzy się coś nieoczekiwanego zdarza się.
- Unikaj pracy na zboczach. Jeśli koniecznie musisz pracować na zboczu, zachowaj szczególną ostrożność, aby uniknąć wypadków i obrażeń.
- Zatrzymaj maszynę, gdy robisz przerwę, zmień miejsce pracy i pozostawij maszynę bez nadzoru.
- Nigdy nie dotykaj żerdzi wiertniczej podczas obsługi maszyny.
ingerencja w maszynę powinna być wykonywana za pomocą maszyny wyłączony i schłodzony.
- Podczas zabiegu należy trzymać wszystkie części ciała z dala od pręta.
- Przed umieszczeniem maszyny na blacie należy odczekać, aż całkowicie się zatrzyma.
grunt.

e. Zakłócenia i awarie

- Gdy wiertło utknie, zwolnij pedał gazu, aby zwolnić w dół maszyny. Musisz zwolnić pedał gazu
i ustaw go z powrotem na biegu jałowym, aby poluzować nakrętkę.
- W przypadku awarii całkowicie zatrzymaj maszynę. Sprawdź maszynę i zleć jego sprawdzenie i naprawę wykwalifikowanemu technikowi serwisowemu.

6. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

A. Konserwacja

Regularnie serwisuj swoje narzędzie. Dzięki temu Twoje narzędzie pozostanie w dobrym stanie technicznym i wydłuży się jego żywotność.

Nie używaj środków ściernych i żrących do czyszczenia narzędzia. Tego typu produkty uszkadzają narzędzie.

Nie naprawiaj go samodzielnie. Naprawy i kontrole powinny być wykonywane przez wykwalifikowaną osobę lub autoryzowany serwis (skontaktuj się ze swoim dealerem). a. Po każdym użyciu

Sprawdź pręt i korpus narzędzia (czystość, zużycie, uszkodzenia itp.). Jeśli zauważysz uszkodzenie, zużycie lub nieprawidłowe działanie, nie używaj narzędzia i oddaj je do wykwalifikowanego serwisu w celu sprawdzenia i naprawy. b. Harmonogram

konserwacji Opisane poniżej prace konserwacyjne może wykonywać operator.

Możesz również zlecić wykonanie prac konserwacyjnych wykwalifikowanemu technikowi.

		Po każdym używać	1 miesiąc lub 20 godzin	Każdy sezon lub 50 godzin	6 miesiące lub 100 godzin	12 miesiące lub 300 godzin
Silnik olej	Sprawdzanie oleju poziom					
	Zmiana					
Powietrze filtr	Kontrola					
	Zmiana czyszczenia					
Świeca zapłonowa	Czyszczenie lub ponowna regulacja					
	Zmiana					

B.

Przechowywanie - Czyszczenie

maszyny - Przechowuj maszynę w suchym i bezpiecznym miejscu. Powinna być poza zasięgiem dzieci. Umieść maszynę w opakowaniu, aby uniknąć kontakt z żerdzią wiertniczą.

- Przy dłuższym przechowywaniu należy całkowicie opróżnić zbiornik paliwa.

SCHNECKE
BENUTZERHANDBUCH

SCHNECKE

D43-F



INHALT

1. SICHERHEITSHINWEISE	3
2. IHR PRODUKT	9
3. FÜLLEN DES KRAFTSTOFFTANKS	11
4. MONTAGE	12
5. VERWENDUNG	14
6. WARTUNG UND LAGERUNG	17

1. SICHERHEITSHINWEISE

DIESE MASCHINE KANN SCHWERE VERLETZUNGEN VERURSACHEN. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, Handhabung, Vorbereitung, Wartung, Starten und Stoppen der Maschine. Erfahren Sie mehr über alle Bedienelemente und die ordnungsgemäße Verwendung der Maschine.

- WARNUNG! Bei der Verwendung dieser Art von Werkzeug sollten grundlegende Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

müssen immer befolgt werden, um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu verringern.

- Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden und

Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Machen Sie sich mit allen in dieser Anleitung beschriebenen dieser Bedienungsanleitung. Dieses Produkt muss betrieben und von erfahrenen Benutzern bedient werden.

- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie bitte auch dieser Bedienungsanleitung.

- Lesen Sie auch alle Markierungen auf dem Produkt. Die Symbole auf den Werkzeugen werden erklärt im Handbuch.

- Benutzen Sie die Maschine wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Es ist verboten, dieses Werkzeug für andere als die in dieser Anleitung beschriebenen Anwendungen zu verwenden. dieses Handbuch.

- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen und in einigen Fällen zu Fälle, Tod.

- Dieses Produkt ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für kommerzielle Zwecke.

- Lassen Sie niemals Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, oder Kinder dieses Produkt.

- Nationale Vorschriften können den Einsatz der Maschine einschränken.

- Personen unter 18 Jahren dürfen dieses Produkt nicht verwenden . - Bedenken Sie,

dass der Betreiber oder Benutzer für Unfälle oder

Risiken für andere Personen oder deren Eigentum.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie betrunken, müde oder unter Drogeneinfluss stehen oder

krank. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie nicht in ausreichender körperlicher Verfassung sind.

- Dieses Werkzeug ist für den Einsatz im Freien bestimmt. Verwenden Sie es niemals in Innenräumen.

- Erlauben Sie Kindern niemals, die Maschine zu benutzen.

- Vermeiden Sie, das Programm laufen zu lassen, wenn sich Menschen, insbesondere Kinder, in der Nähe befinden.

- Kleiden Sie sich angemessen! Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, der

von beweglichen Teilen erfasst werden. Tragen Sie widerstandsfähige Handschuhe, rutschfeste Schuhe und

Schutzbrille wird empfohlen;

- Stellen Sie den Motor ab bzw. klemmen Sie ihn ab, bevor Sie:
 - o Reinigen oder Beseitigen einer Verstopfung;
 - o Prüfen, Warten oder Arbeiten an der Maschine;
 - o beim Einstellen der Arbeitsposition des Schneidgerätes.
- Gehen Sie vorsichtig mit Kraftstoff um, er ist leicht entflammbar. Füllen Sie niemals Kraftstoff in eine Maschine bei laufendem Motor oder bei Hitze. Kraftstoffdämpfe nicht einatmen, da sie sind giftig;
- Versuchen Sie nicht, die Maschine zu reparieren, wenn Sie nicht über die entsprechende Qualifikation verfügen.
- Verwenden Sie die Maschine nicht mit einem beschädigten oder übermäßig abgenutzten Schneidwerk.
- Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie den Motor und den Schalldämpfer frei von Schmutz, Blätter oder übermäßiges Schmiermittel;
- Stellen Sie immer sicher, dass alle Griffe und Schutzvorrichtungen montiert sind, wenn Bedienung der Maschine. Versuchen Sie niemals, eine unvollständige Maschine oder eine Maschine mit einer nicht autorisierten Modifikation ausgestattet
- Beim Transport oder bei der Lagerung der Maschine immer die Schneide montieren Geräteschutz sofern vorhanden;
- Seien Sie stets aufmerksam und achten Sie auf mögliche Gefahren, die aufgrund des Maschinenlärms nicht hörbar sind.
- Halten Sie Menschen und Tiere vom Arbeitsbereich fern. Kinder und Personen wer mit der Bedienung dieses Werkzeugs nicht vertraut ist, sollte es nicht berühren und handhaben.
- Verwenden Sie das Produkt nur bei Tageslicht oder bei gutem Kunstlicht.
- Tragen Sie beim Einsatz der Maschine immer die volle Schutzausrüstung inklusive Helm, Schutzmaske, Gehörschutz, Handschuhe, rutschfest Schuhe und Schutzkleidung.
- Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weiten oder aufgeknöpften Hemden.
Tragen Sie keinen Schmuck, der mit beweglichen Teilen in Berührung kommen könnte. Wenn Sie Binden Sie bei langen Haaren diese zusammen und tragen Sie einen entsprechenden Schutzhelm.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit beschädigten Schutzvorrichtungen oder nicht angebrachten Abschirmungen.
- Halten Sie Hände und Füße stets vom Gerät fern, insbesondere wenn das Werkzeug aus- und wieder einschalten.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in schlecht belüfteten Räumen. Gasemissionen können Verletzungen verursachen.
- Arbeiten Sie nicht bei Regen und schlechtem Wetter. Benutzen Sie das Gerät nicht in feuchten Standorte.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Achtung: Bei Gebrauch des Geräts werden Gase freigesetzt.
Kontakt mit diesen Gasen.
- Halten Sie den Arbeitsbereich frei. Überprüfen Sie vor der Arbeit den Arbeitsbereich und Entfernen Sie sämtliche Materialien oder Gegenstände, die Unfälle verursachen könnten.
- Wenden Sie keine Gewalt an.
- Halten Sie das Werkzeug und den Bohrer sauber, um eine bessere und sicherere Leistung zu erzielen. Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch zum Schmieren und Wechseln des Zubehörs.
- Überprüfen Sie die Maschine immer vor und nach dem Betrieb. Wenn das Werkzeug beschädigt oder defekt ist, verwenden Sie das Werkzeug nicht weiter und bringen Sie es zu einem autorisierten Service zur Inspektion und Reparatur.
- Schalten Sie das Werkzeug nach Gebrauch aus, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen, wenn Sie es wechseln dieses Zubehörs und vor der Wartung.
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.
- Seien Sie konzentriert, wenn Sie das Werkzeug verwenden. Schauen Sie, was Sie tun, machen Sie Sinn und verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind.
- Stellen Sie das Gerät an einem gut beleuchteten Ort auf eine ebene, stabile, trockene und gut belüfteten Oberfläche, entfernt von brennbaren Materialien und mit viel viel Platz für Funken und Schleifabfälle.
- Erlauben Sie niemandem, insbesondere keinen Kindern, sich im Umkreis von Mindestens fünf Meter um den Arbeitsbereich herum, wenn alle Arbeiten im Gange sind.
- Bei Störungen am Motor oder an der Maschine das Gerät sofort abschalten.
der EIN-/AUS-Taste oder bei ungewöhnlichen Geräuschen.
- Bei Nichtgebrauch muss die Maschine an einem trockenen, verschlossenen Ort aufbewahrt werden.
außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Vor dem Gebrauch und nach jedem Schock überprüfen Sie das Produkt auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung. Bitte führen Sie ggf. Reparaturen durch.

- Maschine immer ausschalten:
 - o jedes Mal, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen;
 - o vor dem Lösen einer Blockierung;
 - o bevor Sie das Produkt prüfen, reinigen oder daran arbeiten;
 - o nach dem Aufprall auf einen Fremdkörper;
 - o jedes Mal, wenn das Produkt beginnt, ungewöhnlich zu vibrieren.
- Achten Sie auf Fuß- und Schnittverletzungen.
- Das Produkt regelmäßig überprüfen und warten. Reparaturen sollten nur durch ein autorisiertes Service-Center oder einen ähnlich qualifizierten Fachmann.
- Bewahren Sie das Produkt bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kinder sollten nicht mit Plastiktüten, Folien und Kleinteilen spielen!
Bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Halten Sie das Werkzeug beim Tragen immer am Griff fest, niemals am Bohrer.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf rutschigen Oberflächen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf steilen, rutschigen Hängen.
- Wenn die Maschine auf Fremdkörper gestoßen ist, prüfen Sie, ob das Werkzeug beschädigt ist und bringen Sie es gegebenenfalls zur Reparatur.
- Halten Sie alle Körperteile vom Laufband fern
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Maschine bei stürmischem Wetter benutzen.
Maschine bei Blitzschlägen, Gewittern und allgemein schlechtem Wetter.

Kraftstoffhandhabung

- Seien Sie sehr vorsichtig beim Umgang mit Kraftstoffen. Sie sind entzündlich und die Dämpfe sind explosiv.
- Verwenden Sie nur zugelassene Behälter. • Entfernen Sie niemals den Tankdeckel und füllen Sie niemals Kraftstoff nach, während die Maschine eingeschaltet ist.
das Gerät und lassen Sie den Motor und die Auspuffkomponenten abkühlen, bevor
 - Nicht rauchen. • Niemals in einem Raum tanken .
- Lagern Sie das Gerät und die Brennstoffwanne niemals in Innenräumen mit offener Flamme, beispielsweise in der Nähe eines Warmwasserbereiters.
- Wenn Kraftstoff verschüttet wurde, versuchen Sie nicht, die Maschine zu starten, sondern bewegen Sie sie

von der verschütteten Flüssigkeit weg, bevor Sie sie verwenden. Wischen Sie verschüttete Flüssigkeit auf.

- Setzen Sie nach dem Auftanken den Tankdeckel wieder auf und ziehen Sie ihn fest.
- Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch zum Befüllen des Werkzeugs mit Kraftstoff.

Während der Wartung und Lagerung

- Stoppen Sie das Werkzeug und warten Sie, bis es zum Stillstand kommt. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile ein Stillstand.
- Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie Inspektionen, Einstellungen, Wartung, Instandhaltung und Lagerung.

Restrisiken
Auch wenn Sie dieses Produkt unter Beachtung aller Sicherheitsvorschriften verwenden, Es bleiben jedoch mögliche Verletzungs- und Schadensrisiken bestehen. Die folgenden Gefahren können innerhalb der Struktur und des Designs dieses Produkts geschehen:
<ul style="list-style-type: none">- Es gibt negative Auswirkungen auf die Gesundheit durch die Emission von Vibrationen, wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß verwaltet und in geeigneter Weise gepflegt werden.- Es besteht die Gefahr von Verletzungen und Sachschäden durch Anhänge oder defekte Anhänge oder plötzliche Auswirkungen von versteckten Objekten bei Verwendung der Schneidfunktion.- Gefahr von Personen- und Sachschäden durch umherfliegende Gegenstände.- Bei längerem Gebrauch dieses Produkts ist der Bediener Vibrationen und kann die sogenannte „Weißfingerkrankheit“ verursachen. Um das Risiko zu verringern, tragen Sie bitte Handschuhe und halten Sie Ihre Hände warm.- Wenn eines der Symptome des „Weißfinger-Syndroms“ auftritt, konsultieren Sie einen sofort einen Arzt aufsuchen. Zu den Symptomen des „weißen Fingers“ gehören: Taubheit, Sensibilitätsverlust, Kitzeln, Kribbeln, Schmerzen, Kraftverlust, Farbveränderungen oder Hauterkrankung. Diese Symptome treten in der Regel an Fingern, Händen oder Handgelenke. Bei niedrigen Temperaturen ist das Risiko höher.- Gefahr von Hörverlust bei längerem Gebrauch der Maschine ohne Gehörschutz.

Symbole

	Warnsymbol
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung
	Schutzausrüstung tragen: Schutzhelm, Schutzbrille, Lärmschutzhelm
	Tragen Sie Schutzhandschuhe
	Tragen Sie Schutzschuhe.
	ACHTUNG: Heiße Oberfläche
	Rauchen Sie nicht

EPA-Zertifikat ausgestellt an: ZheJiang TOPWE Tools Manufacturing CO., LTD. EPA-Zertifikatsnummer: PZTTS.04340C

2. IHR PRODUKT

a.Beschreibung



1 – Kraftstoff Deckel/Tank	2 – EIN/AUS Schalten	3 - Gas geben	4 - Griff
5 – Getriebe	6 – Erdbohrer ÿ200 x 800 mmÿ	7 – Zündkerze	8 – Luftfilter/ Vergaser
9 – Chokehebel	10 – Reversierstarter handhaben	11 – Schrauben (8 Stück)	12 - Muttern (8 Stück)
13 - Schraubenschlüssel (5/8 13/15)	14 - Inbusschlüssel	15 - Buchse Schlüssel	16 - Busca-polo
17 - Zündkerze	18 - Ölkanne	19 - Nylon-Kabelbinder (2 Stück)	

b. Technische Daten

Modell	D43-F
Hubraum	43cm ³
Maximale Motorleistung	1,25 kW, 7500 U/min
Maximale Drehzahl des Motors	9500 U/min
Einkuppelgeschwindigkeit	4200~4500 U/min
Leerlaufdrehzahl	3000 U/min
Kraftstofftankvolumen	1,2 Liter
Bohrspezifischer Durchmesser	200 mm
Bohrgeschwindigkeit am Maximum Geschwindigkeit der Maschine	240 U/min
Kraftstoffverbrauch bei maximal Motorleistung	ÿ700kg/h
Heizölverhältnis	25:1
Garantierte Schalleistung	111 dB(A)
Schalldruck	Leerlaufdrehzahl 68,4 dB(A) K = 3 dB(A)
	<u>Im Einsatz</u> 93,8 dB(A) K = 3 dB(A)
Schalleistung	<u>Leerlaufdrehzahl</u> 88,4 dB(A) K = 3 dB(A)
	<u>Im Einsatz</u> 113,8 dB(A) K = 3 dB(A)
Vibration	<u>Leerlaufdrehzahl</u> <u>Hauptgriff</u> 5,948 m/s ²
	<u>Zusatzhandgriff</u> 6,812 m ² K = 1,5 m/s ²
	<u>Im Betrieb</u> <u>Hauptgriff</u> 20,520ms ² K=1,5m/s ²

	Zusatzhandgriff 20,984 m² K = 1,5 m/s²
Gewicht	11,9 kg

3. FÜLLEN DES KRAFTSTOFFTANKS

WARNUNG: Beim Befüllen des Tanks: -

Der Bohrer sollte immer gestoppt und abgekühlt sein.

- Rauchen Sie niemals während des Tankens. Es dürfen sich keine Flammen oder Funken in der Nähe des Kraftstoffs befinden.
- Versuchen Sie nicht, bei heißem Motor zu tanken.
- Wenn Kraftstoff verschüttet wurde, beenden Sie den Tankvorgang sofort und starten Sie den Motor nicht. Wischen Sie die verschüttete Flüssigkeit auf und befüllen Sie die Maschine an einem anderen Ort.
- Den Kraftstofftank niemals bis zum Flansch füllen, es besteht die Gefahr des Überlaufens.
- Tanken Sie nicht in geschlossenen und unbelüfteten Räumen.

Der für dieses Werkzeug verwendete Kraftstoff ist eine Mischung aus bleifreiem Benzin und registriertem Motorschmiermittel.

Wenn Sie Benzin mit Öl mischen, verwenden Sie nur Benzin, das kein Ethanol oder Methanol. Bleifreies Benzin ist eine Qualitätsbenzinart. Dies wird helfen, Schäden an den Kraftstoffleitungen des Motors und anderen Motorteilen zu vermeiden.

Das empfohlene Mischverhältnis beträgt 40:1 (achten Sie darauf, dass das Mischverhältnis vor dem Abfüllen des Produkts korrigieren).

b) Mischen

- Bereiten Sie die Mischung in einem sauberen und leeren Behälter vor.
- Gießen Sie das Öl in den Behälter.
- Den Kraftstoff in den Tank füllen. Rühren Sie die Mischung lange genug um (mehr als eine Minute), um eine ordnungsgemäße Mischung zu erhalten.

c) Tanken

- Den Tankdeckel abschrauben und abnehmen.
- Füllen Sie den Tank langsam mit der Mischung. Überschreiten Sie nicht die maximale Kapazität (vorzugsweise zu 80 % füllen).
- Setzen Sie den Deckel des Kraftstofftanks wieder auf und ziehen Sie ihn fest.
- Wischen Sie bei Bedarf verschüttete Flüssigkeiten rund um das Gerät auf.

Hinweis: Um Schäden und Unfälle zu vermeiden, verwenden Sie keine anderen Mischungen und ANDERE ÖL-/BENZINARTEN

d) Lagerung von Brennstoffen

Der Kraftstoff muss in einem sauberen und sicheren Behälter aufbewahrt und stets verschlossen sein. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, entfernen Sie das Kraftstoffgemisch und fügen Sie es einem Behälter hinzu.

Lassen Sie den Kraftstoff nicht für längere Zeit im Produkt. Der Kraftstoff kann den Vergaser, und der Motor funktioniert nicht richtig.

e) Entsorgung von Kraftstoff

Wenn der Kraftstoff nicht mehr verwendet wird oder verbraucht ist, entsorgen Sie ihn bitte in einer Kraftstoffentsorgung.

4. MONTAGE

a. Der erste Schritt besteht darin, 8 Paar Schrauben, Muttern sowie Schraubenschlüssel der Größen 10# und 13# vorzubereiten.



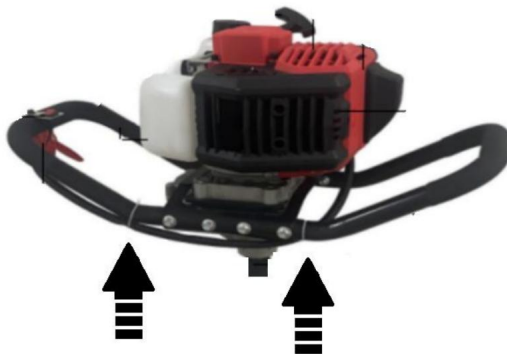
b. Setzen Sie beide Griffe in die Griffbefestigungsaufnahme ein.



c. Verwenden Sie den 13#-Helfer, um die Mutter zu sichern, und den 10#-Helfer, um die Schrauben zu drehen im Uhrzeigersinn.



d. Sichern Sie das Kabel und den Griff mit 19# Nylon-Kabelbindern (2 Stück).



5. VERWENDUNG

a. Bohrstangenmontage

- Stellen Sie den Maschinenkörper auf eine ebene und stabile Fläche
- Entfernen Sie den Clip und den Stift an der Bohrstange
- Installieren Sie die Stange und richten Sie die Löcher aus, um die beiden Sätze verbinden zu können
- Den Stift wieder anbringen, indem Sie ihn
- Den Clip lösen und den Stift entfernen



b. Vor der Verwendung

- Überprüfen Sie den Zustand der Maschine, um sicherzustellen, dass keine Beschädigung oder Fehlfunktion. Bei Problemen verwenden Sie das
Maschine und inspizieren Sie sie.
- Prüfen Sie, ob die Bohrstange richtig montiert ist.
- Prüfen Sie die Kraftstoffmenge. Tanken Sie immer, bevor Sie das
Maschine. Verwenden Sie die Maschine niemals mit wenig oder keinem Kraftstoff.
- Überprüfen Sie den Arbeitsbereich; entfernen Sie alle Hindernisse, Materialien und Gegenstände
Dies könnte eine Gefahr darstellen und einen Unfall verursachen.
- Sichern Sie den Arbeitsbereich durch Markierungen, um die Zuschauer darauf aufmerksam zu machen
bestehende potentielle Risiken.

c. Nutzung

- Halten Sie den Bohrer senkrecht. Platzieren Sie die Stange auf dem Boden.
- Schalten Sie die Maschine ein, indem Sie den Schalter auf ON stellen.



- Ziehen Sie am Startkabel, um die Maschine zu starten.



- Halten Sie den Bohrer am Haltegriff und am Hauptgriff fest. - Erhöhen Sie die Geschwindigkeit allmählich, indem Sie den Sicherheitsschalter gedrückt halten und dann den Beschleunigungshebel ziehen. Üben Sie etwas Abwärtskraft.



- Wenn die Bohrstange 10 cm tief in den Boden eingedrungen ist, fassen Sie den Rahmen kräftig anheben und den Kraftaufwand nach unten erhöhen.

- Um ein tiefes Loch zu bohren, senken Sie die Stange allmählich ab.
- Wenn Sie die erforderliche Größe gegraben haben, verringern Sie die Bohrgeschwindigkeit.
- Die Stange herausnehmen und dann die Maschine stoppen.
- Sie können mit dem Bohren eines weiteren Lochs beginnen.
- Um die Maschine anzuhalten, lassen Sie den Auslöser los und stellen Sie den Schalter auf OFF.

Lassen Sie die Maschine vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie sie auf den Boden stellen.

d. Vorsichtsmaßnahmen während der Operation

- Zuschauer (insbesondere Kinder und Tiere) sollten
mindestens 5 Meter vom Arbeitsplatz entfernt. Verhindern Sie, dass jemand
Betreten des Arbeitsbereichs während des Vorgangs.
- Wenn sich eine Person nähert, stoppen Sie die Maschine, um mögliche
Verletzung.
- Achten Sie auf Ihre Arbeit und die Umgebung, in der Sie arbeiten.
Stoppen Sie den Vorgang sofort, wenn etwas Unerwartetes passiert
passiert.
- Vermeiden Sie Arbeiten an Hängen. Wenn Sie unbedingt an einem Hang arbeiten müssen,
Passen Sie doppelt auf, um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden.
- Stoppen Sie die Maschine, wenn Sie eine Pause machen, wechseln Sie den Arbeitsplatz
und lassen Sie die Maschine unbeaufsichtigt.
- Berühren Sie niemals die Bohrstange, während Sie die Maschine betreiben.
Eingriffe an der Maschine sollten mit der Maschine vorgenommen werden
ausgeschaltet und abgekühlt.
- Bewegen Sie während der Operation alle Körperteile von der Stange weg.
- Warten Sie, bis die Maschine vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie sie auf den
Boden.

e. Störungen und Störungen

- Wenn der Bohrer stecken bleibt, lassen Sie das Gaspedal los, um zu verlangsamen
die Maschine herunterfahren. Sie müssen das Gaspedal loslassen
und drehen Sie es zurück auf Leerlauf, um es zu lösen.
- Im Störfall die Maschine vollständig stoppen. Maschine überprüfen
und lassen Sie es von einem qualifizierten Servicetechniker überprüfen und reparieren.

6. WARTUNG UND LAGERUNG

A.Wartung

Warten Sie Ihr Werkzeug regelmäßig. Dadurch bleibt es in einem guten Betriebszustand und seine Lebensdauer wird verlängert.

Verwenden Sie zum Reinigen des Werkzeugs keine Scheuer- oder ätzenden Mittel. Diese Art von Produkten beschädigt Ihr Werkzeug.

Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Reparaturen und Inspektionen sollten von einer qualifizierten Person oder einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden (bitte wenden Sie sich an Ihren Händler). **a.**

Nach

jedem Gebrauch

Überprüfen Sie die Stange und den Werkzeugkörper (Sauberkeit, Verschleiß, Beschädigungen usw.).

Wenn Sie Schäden, Verschleiß oder Fehlfunktionen feststellen, verwenden Sie das Werkzeug nicht und geben

Sie es zur Überprüfung und Reparatur an einen qualifizierten

Service weiter. **b. Wartungsplan** Die

nachfolgend beschriebenen Wartungsarbeiten können vom Bediener durchgeführt werden.

Sie können diese Wartungsarbeiten auch durch einen qualifizierten Techniker durchführen lassen.

		Nach jedem <small>verwenden</small>	1. Monat oder 20 Stunden	Jede Saison oder 50 Stunden	6 Monate oder 100 Stunden	12 Monate oder 300 Stunden
Motor Öl	Ölstand prüfen Ebene	ÿ				
	Ändern		ÿ		ÿ	
Luft Filter	Überprüfung	ÿ				
	Reinigungswechsel			ÿ		
Zündkerze	Reinigen oder neu einstellen				ÿ	
	Ändern				ÿ	

B. Lagerung -

Reinigung der Maschine - Lagern

Sie die Maschine an einem trockenen und sicheren Ort. Sie sollte außerhalb der

Reichweite von Kindern sein. Legen Sie die Maschine in die Verpackung, um zu vermeiden
Kontakt mit der Bohrstange.

- Bei längerer Lagerung den Kraftstofftank vollständig entleeren.

TARÈRE

MANUEL D'UTILISATION

TARÈRE

D43-F



CONTENU

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	3
2. VOTRE PRODUIT	9
3. REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT	11
4. ASSEMBLAGE	12
5. UTILISATION	14
6. ENTRETIEN ET STOCKAGE	17

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CETTE MACHINE PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES. Lisez attentivement les instructions manipulation, préparation, entretien, démarrage et arrêt de la machine. En savoir plus sur toutes les commandes et l'utilisation correcte de la machine.

- AVERTISSEMENT ! Lors de l'utilisation de ce type d'outil, des précautions de base doivent être prises.

doivent toujours être respectées pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures.

- Lisez attentivement toutes les instructions avant d'essayer d'utiliser ce produit et

conserver ces instructions. Familiarisez-vous avec toutes les opérations décrites dans ces instructions d'utilisation. Ce produit doit être utilisé et exploité par des utilisateurs expérimentés.

- Si vous donnez cette machine à d'autres personnes, veuillez également leur fournir ce manuel d'instructions.

- Lisez également tous les marquages sur le produit. Les symboles sur les outils sont expliqués dans le manuel.

- Utilisez cette machine comme décrit dans ce manuel d'instructions. Il est strictement

Il est interdit d'utiliser cet outil pour des applications autres que celles décrites dans ce manuel.

- Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves et, dans certains cas, cas, décès.

- Ce produit est destiné à un usage domestique privé uniquement. Ne l'utilisez pas pour à des fins commerciales.

- Ne laissez jamais des personnes qui ne connaissent pas ces instructions ou des enfants utiliser cet appareil. produit.

- Les réglementations nationales peuvent limiter l'utilisation de la machine.

- Les personnes de moins de 18 ans ne doivent pas utiliser ce produit -

Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou risques pour d'autres personnes ou leurs biens.

- N'utilisez pas l'outil si vous êtes ivre, fatigué, sous l'influence de drogues ou

malade. N'utilisez pas l'outil si vous n'êtes pas en bonne condition physique.

- Cet outil est destiné à une utilisation en extérieur. Ne l'utilisez jamais à l'intérieur.

- Ne laissez jamais les enfants utiliser la machine ;

- Évitez de l'utiliser lorsque des personnes, en particulier des enfants, sont présentes à proximité ;

- Habillez-vous correctement ! Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux qui pourraient

coincé dans les pièces mobiles. En utilisant des gants résistants, des chaussures antidérapantes et

des lunettes de sécurité sont recommandées ;

- Arrêtez le moteur ou débranchez-le avant :

o nettoyer ou éliminer un blocage ;

o vérifier, entretenir ou travailler sur la machine ;

o lors du réglage de la position de travail du dispositif de coupe.

- Manipulez le carburant avec précaution, il est hautement inflammable. N'ajoutez jamais de carburant à une machine avec un moteur en marche ou lorsqu'il est chaud. N'inhalez pas les vapeurs de carburant car elles sont toxiques;

- N'essayez pas de réparer la machine à moins d'être qualifié pour le faire ;

- Ne pas utiliser la machine avec un dispositif de coupe endommagé ou excessivement usé ;

- Pour réduire le risque d'incendie, gardez le moteur et le silencieux exempts de débris, feuilles ou lubrifiant excessif;

- Assurez-vous toujours que toutes les poignées et protections sont installées lorsque d'utiliser la machine. N'essayez jamais d'utiliser une machine incomplète ou une machine équipée d'une modification non autorisée

- Lors du transport ou du stockage de la machine, installez toujours la lame de coupe. protection de l'appareil si prévue ;

- Soyez toujours conscient de votre environnement et faites attention aux éventuelles dangers qui ne peuvent pas être entendus en raison du bruit de la machine.

- Éloigner les personnes et les animaux de la zone de travail. Les enfants et les personnes ceux qui ne savent pas utiliser cet outil ne doivent pas le toucher ni le manipuler.

- Utiliser le produit uniquement à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle.

- Lors de l'utilisation de la machine, portez toujours un équipement de protection complet comprenant un casque, un masque de protection, une protection auditive, des gants, des antidérapants chaussures et vêtements de protection.

- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de chemises amples ou déboutonnées.

ne portez pas de bijoux qui pourraient entrer en contact avec des pièces mobiles. Si vous avez cheveux longs, attachez-les et portez un casque de sécurité approprié.

- N'utilisez pas le produit si les protections sont endommagées ou si les écrans ne sont pas en place.

- Gardez les mains et les pieds éloignés de l'appareil à tout moment, en particulier lorsque éteindre et rallumer l'outil.

- N'utilisez pas l'outil dans une zone mal ventilée. Les émissions de gaz peuvent causer des blessures.
- Ne pas travailler sous la pluie ou par mauvais temps. Ne pas utiliser l'outil dans des conditions humides.
emplacements.
- Ne pas utiliser l'outil en présence de liquides ou de gaz inflammables.
- Attention : La machine dégage des gaz lors de son utilisation. Evitez d'entrer en contact avec contact avec ces gaz.
- Gardez la zone de travail dégagée. Avant de travailler, inspectez la zone de travail et retirer tout matériel ou objet pouvant provoquer des accidents.
- Ne forcez pas l'outil.
- Gardez l'outil et la perceuse propres pour une performance meilleure et plus sûre. Suivez les instructions de ce manuel pour lubrifier et changer les accessoires.
- Inspectez toujours la machine avant et après l'utilisation. Si l'outil est endommagé ou défectueux, arrêtez d'utiliser l'outil et apportez-le à un centre agréé.
service d'inspection et de réparation.
- Éteignez l'outil après utilisation, lorsque vous le laissez sans surveillance, lorsque vous le changez ces accessoires et avant l'entretien.
- Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
- Soyez concentré lorsque vous utilisez l'outil. Regardez ce que vous faites, donnez du sens et n'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué.
- Placer l'équipement dans un endroit bien éclairé sur un sol plat, stable, sec et surface bien ventilée, à l'écart des matières inflammables et avec beaucoup de l'espace pour les étincelles et l'affûtage des déchets.
- Ne laissez personne, et surtout pas les enfants, s'approcher dans un rayon d'au moins au moins cinq mètres autour de la zone de travail lorsque tous les travaux sont en cours.
- Arrêter immédiatement l'outil en cas de dysfonctionnement du moteur ou le bouton ON/OFF ou en cas de bruit inhabituel.
- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la machine doit être stockée dans un endroit sec et fermé à clé, hors de portée des enfants.
hors de portée des enfants.
- Avant d'utiliser le produit et après tout choc, veuillez vérifier qu'il ne présente aucun signe de usure ou détérioration. Veuillez effectuer les réparations nécessaires.

- Éteignez toujours la machine :
 - o chaque fois que vous laissez l'appareil sans surveillance ;
 - o avant de libérer un obstacle ;
 - o avant de vérifier, de nettoyer ou de travailler sur le produit ;
 - o après avoir heurté un objet étranger ;
 - o chaque fois que le produit commence à vibrer anormalement.
- Faites attention aux blessures aux pieds et aux coupures.
- Inspectez et entretenez régulièrement le produit. Les réparations doivent être effectuées uniquement par un centre de service agréé ou un spécialiste qualifié similaire.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, conserver le produit hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique, des feuilles et des petites pièces !
Gardez-les hors de portée des enfants. Il existe un risque d'étouffement !
- Transportez toujours l'outil en tenant la poignée, jamais la perceuse.
- Ne pas utiliser le produit sur une surface glissante.
- Ne pas utiliser le produit sur des pentes raides et glissantes.
- Si la machine a heurté des objets étrangers, vérifiez si l'outil est endommagé et l'amener en réparation si nécessaire.
- Gardez toutes les parties du corps éloignées du tapis de course
- Soyez prudent lorsque vous utilisez la machine par temps orageux. N'utilisez pas la machine pendant les orages, les orages et les intempéries en général.

Manipulation du carburant

- Soyez très prudent lorsque vous manipulez des carburants. Ils sont inflammables et les vapeurs sont explosif.
- Utilisez uniquement un récipient approuvé. • Ne retirez jamais le bouchon du réservoir et n'ajoutez jamais de carburant lorsque la machine est en marche. Éteignez l'unité et laissez refroidir les composants du moteur et de l'échappement avant ravitaillement.
- Ne pas fumer. • Ne jamais faire le plein à l'intérieur d'une pièce
- Ne rangez jamais l'outil et le bac à carburant à l'intérieur, là où il y a une source de chaleur nue. flamme, comme près d'un chauffe-eau.
- Si du carburant s'est renversé, n'essayez pas de démarrer la machine, mais plutôt de la déplacer

Tenir à l'écart du déversement avant de commencer à l'utiliser. Nettoyer tout déversement.

- Remettez et serrez le bouchon du réservoir de carburant après avoir fait le plein.
- Suivez les instructions de ce manuel pour remplir l'outil avec du carburant.

Pendant l'entretien et le stockage

- Arrêtez l'outil et attendez qu'il s'arrête. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont en place un arrêt.
- Laissez la machine refroidir avant d'effectuer l'inspection, les réglages, entretien, maintenance et stockage.

Risques résiduels

Même si vous utilisez ce produit conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques potentiels de blessures et de dommages subsistent. Les dangers suivants peuvent se produire dans la structure et la conception de ce produit :

- L'émission de CO₂ peut avoir des conséquences néfastes sur la santé. vibrations si le produit est utilisé pendant de longues périodes ou non gérées correctement et entretenues de manière appropriée.
- Il existe des risques de blessures et de dommages matériels causés par pièces jointes ou pièces jointes brisées ou impact soudain d'objets cachés lors de l'utilisation de la fonction de coupe.
- Risque de dommages aux personnes et aux biens causés par des objets volants.
- Une utilisation prolongée de ce produit expose l'opérateur aux vibrations et peut provoquer la maladie dite des « doigts blancs ». Pour réduire le risque, veuillez porter des gants et garder vos mains au chaud.
- Si l'un des symptômes du syndrome du « doigt blanc » apparaît, consultez un médecin. Consultez immédiatement un médecin. Les symptômes du « doigt blanc » comprennent : engourdissement, perte de sensibilité, chatouillement, fourmillement, douleur, perte de force, changements de couleur ou une affection cutanée. Ces symptômes apparaissent généralement sur les doigts, les mains ou poignets. Le risque est plus élevé à basse température.
- Risque de perte auditive en cas d'utilisation prolongée de la machine sans protection auditive.

Symboles

	Symbole d'avertissement
	Lire le manuel d'instructions
	Porter des équipements de protection : casque de protection, lunettes de sécurité, casque anti-bruit
	Porter des gants de protection
	Portez des chaussures de protection.
	ATTENTION : Surface chaude
	Ne fumez pas

Certificat EPA délivré à : ZheJiang TOPWE Tools Manufacturing CO., LTD. Numéro de
certificat EPA : PZTTS.0434OC

2. VOTRE PRODUIT

a.Description



1 – Carburant bouchon/réservoir	2 – MARCHE/ARRÊT Changer	3 - Manette des gaz	4 - Poignée
5 – Boîte de vitesse	6 – Tarière/Foreuse (200*800mm)	7 – Bougie d'allumage	8 – Filtre à air/ Carburateur
9 – Levier de starter	10 – Démarreur à rappel poignée	11 – Vis (8 pièces)	12 - Noix (8 pièces)
13 - Clés à molette (5/8 13/15)	14 - Clé Allen	15 - Prise clé à molette	16 - Recherche de polo
17 - Bougie d'allumage	18 - Burette d'huile	19 - Liens en nylon (2 pièces)	

b. Données techniques

Modèle	D43-F
Capacité du moteur	43cm ³
Puissance maximale du moteur	1,25 kW 7 500 tr/min
Vitesse maximale du moteur	9500 tr/min
Vitesse engageante	4200~4500 tr/min
Régime de ralenti	3000 tr/min
Volume du réservoir de carburant	1,2 L
Diamètre de perçage spécifique	200 mm
Vitesse de perçage au maximum vitesse de la machine	240 tr/min
Consommation de carburant au maximum puissance du moteur	≥ 700 kg/h
Rapport mazout	25:1
Puissance sonore garantie	111 dB(A)
Pression acoustique	Régime de ralenti 68,4 dB(A) K=3dB(A)
	<u>En opération</u> 93,8 dB(A) K=3dB(A)
Puissance sonore	<u>Régime de ralenti</u> 88,4 dB(A) K = 3 dB(A)
	<u>En opération</u> 113,8 dB(A) K = 3 dB(A)
Vibration	<u>Vitesse de ralenti</u> <u>Poignée principale</u> 5,948 m/s ²
	<u>Poignée auxiliaire</u> 6,812 ms ² K=1,5 m/s ²
	<u>En fonctionnement</u> <u>Poignée principale</u> 20,520 ms ² K=1,5 m/s ²

	<u>Poignée auxiliaire</u> 20,984 ms ² K=1,5 m/s ²
Poids	11,9 kg

3. REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

ATTENTION : Lors du remplissage du réservoir :

- La perceuse doit toujours être arrêtée et refroidie.
- Ne fumez jamais pendant le ravitaillement. Il ne doit pas y avoir de flammes ou d'étincelles à proximité du carburant.
- N'essayez pas de faire le plein lorsque le moteur est chaud.
- En cas de déversement de carburant, arrêtez immédiatement le ravitaillement et ne démarrez pas le moteur. Nettoyez le déversement et remplissez la machine à un autre endroit.
- Ne jamais remplir le réservoir de carburant jusqu'à la bride ; il y a risque de débordement.
- Ne pas faire le plein dans un endroit fermé et non ventilé.

Le carburant utilisé pour cet outil est un mélange d'essence sans plomb et d'essence enregistrée.
lubrifiant moteur.

Lorsque vous mélangez de l'essence avec de l'huile, utilisez uniquement de l'essence qui ne contient pas éthanol ou méthanol. L'essence sans plomb est un type d'essence de qualité. Cela aide à éviter d'endommager les conduites de carburant du moteur et d'autres pièces du moteur.

Le rapport de mélange recommandé est de 40:1 (assurez-vous que le rapport de mélange est corrigé avant de remplir le produit).

b) Mélange

- Préparez le mélange dans un récipient propre et vide.
- Versez l'huile dans le récipient.
- Versez le carburant dans le réservoir. Remuez le mélange suffisamment longtemps (plus d'une (minute) pour obtenir un mélange approprié.

c) Remplissage du réservoir de carburant

- Dévissez le bouchon du réservoir de carburant et retirez-le.
- Remplissez lentement le réservoir avec le mélange. Ne dépassez pas la capacité maximale (remplir à 80% de sa capacité de préférence).
- Remettez le bouchon sur le réservoir de carburant et serrez-le.
- Essuyez tout déversement autour de l'appareil si nécessaire.

Remarque : Pour éviter les dommages et les accidents, N'UTILISEZ PAS D'AUTRES MÉLANGES ET AUTRES TYPES D'HUILE / ESSENCE

d) Stockage du carburant

Le carburant doit être conservé dans un récipient propre et sûr et toujours fermé.

Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, retirez le mélange de carburant et ajoutez-le à un récipient.

Ne laissez pas le carburant trop longtemps dans le produit. Le carburant peut obstruer le carburateur et le moteur ne fonctionnera pas correctement.

e) Élimination du carburant

Lorsque le carburant n'est plus utilisé ou usé, veuillez le jeter dans un emplacement autorisé. Vérifiez les lois locales concernant l'élimination du carburant.

4. ASSEMBLAGE

- a. La première étape consiste à préparer 8 paires de vis, d'écrous et de clés de 10 et 13#.



b. Insérez les deux poignées dans le siège de fixation de la poignée.

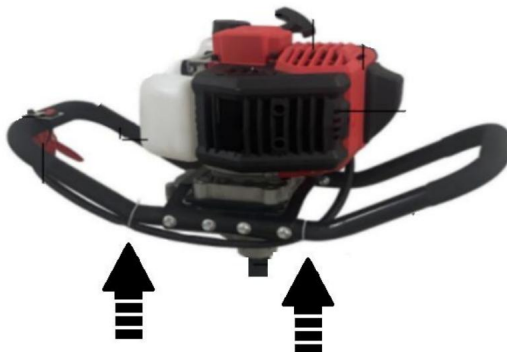


c. Utilisez l'aide 13# pour fixer l'écrou et l'aide 10# pour tourner les vis

dans le sens des aiguilles d'une montre.



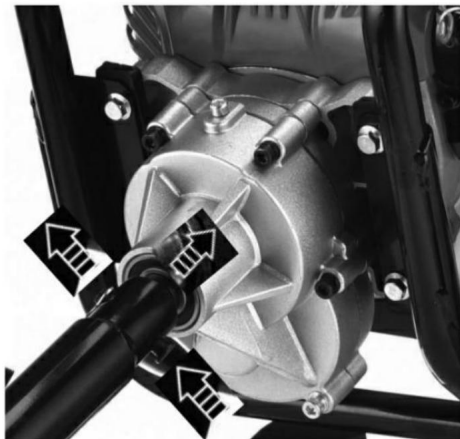
d. Fixez le fil et la poignée avec des attaches en nylon 19# (2 pièces).



5. UTILISATION

a. Ensemble de tiges de forage

- Placer le corps de la machine sur un endroit plat et stable
- Retirer le clip et la goupille de la tige de forage
- Installez la tige et alignez les trous pour pouvoir connecter les deux ensembles
- Remettre la goupille en place en la clipsant
- Libérer le clip et retirer la goupille



b. Avant utilisation

- Vérifiez l'état de la machine pour vous assurer qu'il n'y a pas de dommages ou dysfonctionnements. En cas de problèmes, n'utilisez pas la machine et inspectez-la.
- Vérifiez que la tige de forage est correctement assemblée.
- Vérifiez le volume de carburant. Faites toujours le plein avant d'utiliser la machine. N'utilisez jamais la machine avec peu ou pas de carburant.
- Vérifiez l'espace de travail ; retirez tous les obstacles, matériaux et objets. Cela pourrait présenter un danger et provoquer un accident.
- Sécuriser l'espace de travail en plaçant des marquages pour alerter les spectateurs des risques potentiels existants.

c. Utilisation

- Maintenez la perceuse verticalement. Placez la tige contre le sol.
- Allumez la machine en mettant l'interrupteur sur ON.



- Tirez sur le câble du lanceur pour démarrer la machine.



- Maintenez la perceuse en saisissant la poignée de maintien et la poignée principale
- Augmentez progressivement la vitesse en appuyant et en maintenant l'interrupteur de sécurité, puis en tirant sur la gâchette d'accélération. Exercez une certaine force vers le bas.



- Lorsque la tige de forage a pénétré de 10 cm dans le sol, saisissez la encadrer fortement et augmenter l'effort vers le bas.

- Pour percer un trou profond, abaissez la tige progressivement.
- Lorsque vous avez creusé la taille requise, diminuez la vitesse de forage.
- Retirez la tige, puis arrêtez la machine.
- Vous pouvez commencer à percer un autre trou.
- Pour arrêter la machine, relâchez la gâchette et tournez l'interrupteur sur OFF.

Laissez la machine s'arrêter complètement avant de la poser sur le sol.

d. Précautions à prendre pendant l'opération

- Les spectateurs (en particulier les enfants et les animaux) doivent rester à au moins 5 mètres de l'espace de travail. Empêchez quiconque de entrer dans l'espace de travail pendant l'opération.
- Lorsqu'une personne s'approche, arrêtez la machine pour éviter d'éventuelles blessures.
blessure.
- Faites attention à votre travail et à l'environnement dans lequel vous travaillez.
Arrêtez immédiatement l'opération lorsque quelque chose d'inattendu se produit.
ça arrive.
- Évitez de travailler sur des pentes. Si vous devez absolument travailler sur une pente, faites doublement attention pour éviter les accidents et les blessures.
- Arrêtez la machine lorsque vous faites une pause, changez de lieu de travail et laissez la machine sans surveillance.
- Ne touchez jamais la tige de forage pendant l'utilisation de la machine.
l'intervention sur la machine doit être effectuée avec la machine éteint et refroidi.
- Pendant l'opération, éloigner toutes les parties du corps de la tige.
- Attendez que la machine soit complètement arrêtée avant de la poser sur le sol.

e. Blocages et pannes

- Lorsque la perceuse se bloque, relâchez l'accélérateur pour ralentir descendre la machine. Il faut relâcher l'accélérateur et remettez-le au ralenti pour le desserrer.
- En cas de panne, arrêtez complètement la machine. Vérifiez la machine et faites-le inspecter et réparer par un technicien qualifié.

6. ENTRETIEN ET STOCKAGE

A. Entretien

Entretenez régulièrement votre outil. Cela permettra de le maintenir en bon état de fonctionnement et de prolonger sa durée de vie.

N'utilisez pas d'agents abrasifs ou corrosifs pour nettoyer l'outil. Ces types de produits endommageraient votre outil.

Ne le réparez pas vous-même. Les réparations et les inspections doivent être effectuées par une personne qualifiée ou un centre de service agréé (veuillez contacter votre revendeur).

a. Après

chaque utilisation

Contrôler la tige et le corps de l'outil (propreté, usure, dégâts, etc.). En cas de dégâts, d'usure ou de dysfonctionnement, ne pas utiliser l'outil et le confier à un service qualifié pour inspection et réparation.

b. Programme d'entretien Les travaux d'entretien décrits ci-

dessous peuvent être effectués par l'opérateur.

Vous pouvez également demander à un technicien qualifié d'effectuer ces travaux de maintenance.

		Après chaque utiliser	1er mois ou 20 heures	Chaque saison ou 50 heures	6 mois ou 100 heures	12 mois ou 300 heures
Moteur huile	Vérification de l'huile niveau	√				
	Changement		√		√	
Air filtre	Vérification	√				
	Changement de nettoyage			√		
Bougie	Nettoyage ou réajustement				√	
	Changement				√	

B. Stockage

- Nettoyage de la machine
- Stockez la machine dans un endroit sec et sûr. Elle doit être hors de portée des enfants. Placez la machine dans son emballage pour éviter contact avec la tige de forage.
- En cas de stockage prolongé, videz complètement le réservoir de carburant.

BOOG

GEBRUIKERSHANDLEIDING

BOOG

D43-F



INHOUD

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	3
2. UW PRODUCT	9
3. DE BRANDSTOFTANK VULLEN	11
4. MONTAGE	12
5. GEBRUIK	14
6. ONDERHOUD EN OPSLAG	17

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

DEZE MACHINE KAN ERNSTIG LETSEL VEROORZAKEN. Lees de instructies zorgvuldig door voor het hanteren, voorbereiden, onderhouden, starten en stoppen van de machine. Meer informatie over alle bedieningselementen en het juiste gebruik van de machine.

- WAARSCHUWING! Bij het gebruik van dit type gereedschap dienen de volgende basisverzorgingsmaatregelen in acht te worden genomen:
 - moeten altijd worden opgevolgd om het risico op brand, elektrische schokken en letsel te verkleinen.
- Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u dit product gaat gebruiken en bewaar deze instructies. Wees vertrouwd met alle handelingen die in deze gebruiksaanwijzing. Dit product moet worden bediend en bediend door ervaren gebruikers.
- Als u deze machine aan anderen geeft, geef hen dan ook de volgende informatie: Deze gebruiksaanwijzing.
- Lees ook alle markeringen op het product. De symbolen op de gereedschappen worden uitgelegd in de handleiding.
- Gebruik deze machine zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Het is strikt Het is verboden om deze tool te gebruiken voor andere toepassingen dan die beschreven in deze handleiding.
- Als u deze instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot ernstig letsel en in sommige gevallen zelfs tot ernstige verwondingen. gevallen, overlijden.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor privé-huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor commerciële doeleinden.
- Laat nooit personen die niet bekend zijn met deze instructies of kinderen dit apparaat gebruiken. product.
- Nationale voorschriften kunnen het gebruik van de machine beperken.
- Personen jonger dan 18 jaar mogen dit product niet gebruiken . - Houd er rekening mee dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen of risico's voor andere personen of hun eigendommen.
- Gebruik het gereedschap niet als u dronken, moe, onder invloed van drugs of ziek. Gebruik het gereedschap niet als u niet in een goede fysieke conditie bent.
- Dit gereedschap is bedoeld voor gebruik buitenshuis. Gebruik het nooit binnenshuis.
- Laat kinderen nooit de machine gebruiken;
- Laat het apparaat niet draaien als er mensen, en vooral kinderen, in de buurt zijn;
- Kleed je goed! Draag geen loszittende kleding of sieraden die los kunnen zitten. vast komen te zitten in bewegende delen. Gebruik resistente handschoenen, antislipschoenen en

een veiligheidsbril wordt aanbevolen;

- Zet de motor af of koppel deze los voordat:
 - o het schoonmaken of vrijmaken van een verstopping;
 - o het controleren, onderhouden of werken aan de machine;
 - o bij het verstellen van de werkpositie van het snijapparaat.
- Ga voorzichtig om met brandstof; het is zeer brandbaar. Voeg nooit brandstof toe aan een machine met een draaiende motor of als deze heet is. Adem geen brandstofdampen in, omdat ze zijn giftig;
- Probeer de machine niet te repareren, tenzij u daartoe gekwalificeerd bent;
- Gebruik de machine niet met een beschadigd of overmatig versleten snijmechanisme;
- Om het risico op brand te verminderen, moet u de motor en de uitlaat vrijhouden van vuil, bladeren of overtollig smeermiddel;
- Zorg er altijd voor dat alle handgrepen en beschermingen zijn geïnstalleerd wanneer de machine bedienen. Probeer nooit een onvolledige machine of een machine uitgerust met een ongeoorloofde modificatie
- Bij het transporteren of opslaan van de machine moet u altijd de snijkop monteren apparaatbeveiliging indien aanwezig;
- Wees je altijd bewust van je omgeving en let op mogelijke gevaren die door het geluid van de machine niet gehoord kunnen worden.
- Houd mensen en dieren uit de buurt van het werkgebied. Kinderen en mensen Wie niet weet hoe hij dit gereedschap moet gebruiken, mag het niet aanraken en hanteren.
- Gebruik het product uitsluitend bij daglicht of bij goed kunstlicht.
- Draag bij het gebruik van de machine altijd volledige beschermingsmiddelen inclusief helm, beschermend masker, gehoorbescherming, handschoenen, antislip schoeisel en beschermende kleding.
- Draag geschikte kleding. Draag geen losse of losgeknoopte shirts.
 - draag geen sieraden die in contact kunnen komen met bewegende delen. Als u Draag lang haar, bind het vast en draag een geschikte veiligheidshelm.
- Gebruik het product niet als de beschermkappen beschadigd zijn of als de schilden niet op hun plaats zitten.
- Houd handen en voeten te allen tijde uit de buurt van het apparaat, vooral wanneer het gereedschap uit- en inschakelen.

- Gebruik het gereedschap niet in een ruimte waar de ventilatie slecht is. Gasemissies kunnen letsel veroorzaken.
- Werk niet als het regent en bij slecht weer. Gebruik het gereedschap niet in vochtige ruimtes. locaties.
- Gebruik het gereedschap niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen.
- Let op: De machine geeft gassen af bij gebruik. Vermijd het in de buurt van contact met deze gassen.
- Houd het werkgebied vrij. Inspecteer het werkgebied en Verwijder alle materialen en voorwerpen die ongelukken kunnen veroorzaken.
- Forceer het gereedschap niet.
- Houd het gereedschap en de boor schoon voor betere en veiligere prestaties. Volg de de instructies in deze handleiding voor het smeren en vervangen van de accessoires.
- Controleer de machine altijd voor en na gebruik. Als het gereedschap Als het gereedschap beschadigd of defect is, stop dan met het gebruik ervan en breng het naar een erkende reparateur. service voor inspectie en reparatie.
- Schakel het gereedschap uit na gebruik, wanneer u het onbeheerd achterlaat, wanneer u het verwisselt deze accessoires en vóór onderhoud.
- Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.
- Wees geconcentreerd bij het gebruik van de tool. Kijk naar wat je doet, maak het logisch en gebruik het gereedschap niet als u moe bent.
- Plaats de apparatuur op een goed verlichte plaats op een vlakke, stabiele, droge en goed geventileerd oppervlak, uit de buurt van brandbare materialen en met voldoende ruimte voor vonk- en slijpafval.
- Laat niemand, en zeker geen kinderen, binnen een straal van ten minste 100 meter komen. Minimaal vijf meter rondom het werkgebied wanneer er werkzaamheden gaande zijn.
- Stop het gereedschap onmiddellijk bij een storing aan de motor of de AAN/UIT-knop of in geval van een ongewoon geluid.
- Wanneer de machine niet in gebruik is, moet deze op een droge, afgesloten plaats worden bewaard. buiten het bereik van kinderen.
- Controleer het product vóór gebruik en na een schok op tekenen van slijtage of schade. Voer indien nodig reparaties uit.

- Schakel de machine altijd uit:
 - o telkens wanneer u het apparaat onbeheerd achterlaat;
 - o voordat een obstakel wordt losgelaten;
 - o voordat u het product controleert, reinigt of eraan werkt;
 - o na het raken van een vreemd voorwerp;
 - o telkens wanneer het product abnormaal begint te trillen.
- Let op voet- en snijwonden.
- Inspecteer en onderhoud het product regelmatig. Reparaties moeten worden uitgevoerd uitsluitend door een geautoriseerd servicecentrum of een soortgelijke gekwalificeerde specialist.
- Wanneer u het product niet gebruikt, bewaar het dan buiten bereik van kinderen.
- Kinderen mogen niet met plastic zakken, lakens en kleine onderdelen spelen!
buiten bereik van kinderen bewaren. Er is verstikkingsgevaar!
- Draag het gereedschap altijd met de handgreep vast, nooit de boormachine.
- Gebruik het product niet op een gladde ondergrond.
- Gebruik het product niet op steile, gladde hellingen.
- Als de machine vreemde voorwerpen heeft geraakt, controleer dan of het gereedschap beschadigd is en breng het indien nodig ter reparatie.
- Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de draaiende machine
- Wees voorzichtig bij het gebruik van de machine bij stormachtig weer. Gebruik de machine tijdens bliksem, onweer en slecht weer in het algemeen.

Brandstofbehandeling

- Wees zeer voorzichtig bij het hanteren van brandstoffen. Ze zijn ontvlambaar en de dampen zijn explosief.
 - Gebruik alleen een goedgekeurde container. •
- Verwijder nooit de brandstofdop en voeg nooit brandstof toe terwijl de machine aan staat. Schakel de machine uit de unit en laat de motor- en uitlaatcomponenten afkoelen voordat tanken. •
- Rook niet. • Tank nooit in een kamer
- Bewaar het gereedschap en de brandstofbak nooit binnenshuis, waar er een open ruimte is. vlammen, zoals in de buurt van een boiler.
 - Als er brandstof is gemorst, probeer dan niet de machine te starten, maar verplaats deze

weg van de morsing voordat u het gaat gebruiken. Maak alle morsingen schoon.

- Plaats de dop van de brandstoftank terug en draai deze vast nadat u hebt getankt.
- Volg de instructies in deze handleiding voor het vullen van het gereedschap met brandstof.

Tijdens onderhoud en opslag

- Stop het gereedschap en wacht tot het stopt. Zorg ervoor dat alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen. een stilstand.
- Laat de machine afkoelen voordat u inspecties uitvoert, aanpassingen uitvoert, onderhoud, service en opslag.

Resterende risico's
Zelfs als u dit product gebruikt in overeenstemming met alle veiligheidsvoorschriften, mogelijke risico's op verwondingen en schade blijven bestaan. De volgende gevaren kunnen gebeuren binnen de structuur en het ontwerp van dit product:
<ul style="list-style-type: none">- Er zijn schadelijke gevolgen voor de gezondheid als gevolg van de uitstoot van trillingen als het product gedurende langere tijd wordt gebruikt of niet op de juiste wijze worden beheerd en onderhouden.- Er zijn risico's op verwondingen en materiële schade door de bevestigingen of kapotte bevestigingen of plotselinge impact van verborgen objecten bij gebruik van de snijfunctie.- Gevaar voor schade aan personen en goederen door rondvliegende objecten.- Bij langdurig gebruik van dit product wordt de gebruiker blootgesteld aan trillingen en kan de zogenaamde "witte vinger"-ziekte bepalen. Om het risico te verkleinen, draag handschoenen en houd uw handen warm.- Als er symptomen van het "witte vinger"-syndroom optreden, raadpleeg dan een arts. onmiddellijk een arts raadplegen. Symptomen van de "witte vinger" zijn onder andere: gevoelloosheid, verlies van gevoeligheid, kietelen, tintelingen, pijn, verlies van kracht, kleurveranderingen of huidaandoening. Deze symptomen verschijnen meestal op vingers, handen of polsen. Het risico is groter bij lage temperaturen.- Risico op gehoorverlies als de machine gedurende langere tijd wordt gebruikt zonder gehoorbescherming.

Symbolen

	Waarschuwingssymbool
	Lees de gebruiksaanwijzing
	Draag beschermende uitrusting: beschermende helm, veiligheidsbril, helm tegen lawaai
	Draag beschermende handschoenen
	Draag beschermende schoenen.
	LET OP: Heet oppervlak
	Niet roken

EPA-certificaat afgegeven aan: ZheJiang TOPWE Tools Manufacturing CO., LTD. EPA-certificaatnr.: PZTTS.04340C

2. UW PRODUCT

a.Beschrijving



1 – Brandstof dop/tank	2 – AAN/UIT Schakelaar	3 - Gashendel	4 - Handvat
5 – Versnellingsbak	6 – Boor/boor (200*800mm)	7 – Bougie	8 – Luchtfilter/ Carburator
9 – Chokehendel	10 – Terugslagstarter hendel	11 – Schroeven (8 stuks)	12 - Moeren (8st)
13 - Sleutels (5/8 13/15)	14 - Inbussleutel	15 - Stopcontact moersleutel	16 - Zoek-polo
17 - Bougie	18 - Oliekan	19 - Nylon banden (2 stuks)	

b. Technische gegevens

Model	D43-F
Motorinhoud	43cm ³
Maximaal motorvermogen	1,25 kW 7500 tpm
Maximale snelheid van de motor	9500 tpm
Boeiende snelheid	4200~4500 tpm
Stationair toerental	3000 tpm
Inhoud brandstoftank	1,2L
Boren specifieke diameter	200mm
Boorsnelheid op maximaal snelheid van de machine	240 omw/min
Brandstofverbruik bij maximaal motorvermogen	ÿ700kg/u
Verhouding stookolie	25:1
Gegarandeerd geluidsvermogen	111dB(A)
Geluidsdruk	Stationair toerental 68,4 dB(A) K=3dB(A)
	<u>In werking</u> 93,8 dB(A) K=3dB(A)
Geluidsvermogen	<u>Stationair toerental</u> 88,4 dB(A) K= 3dB(A)
	<u>In werking</u> 113,8 dB(A) K= 3dB(A)
Trilling	<u>Stationair</u> <u>Hoofdhandvat</u> toerental 5,948 m/s ²
	<u>Hulphandvat</u> 6,812 ms ² K=1,5 m/s ²
	<u>In bedrijf</u> <u>Hoofdhandvat</u> 20.520ms ² K=1.5m/s ²

	Hulphandvat 20,984 ms² K=1,5 m/s²
Gewicht	11,9 kg

3. DE BRANDSTOFTANK VULLEN

WAARSCHUWING: Bij het vullen van de

tank: - Moet de boor altijd gestopt en afgekoeld zijn.

- Rook nooit tijdens het tanken. Er mogen geen vlammen of vonken in de buurt van de brandstof zijn.
 - Probeer niet te tanken als de motor heet is.
 - Als er brandstof is gemorst, stop dan onmiddellijk met tanken en start de motor niet.
- Maak de lekkage schoon en vul de machine op een andere locatie.
- Vul de brandstoftank nooit tot aan de flens; er bestaat gevaar voor overlopen.
 - Tank niet in een gesloten en ongeventileerde ruimte.

De brandstof die voor dit gereedschap wordt gebruikt, is een mengsel van loodvrije benzine en geregistreerde smeermiddel voor motoren.

Wanneer u benzine met olie mengt, gebruik dan alleen benzine die geen ethanol of methanol. Loodvrije benzine is een kwaliteitsbenzine. Dit zal

Helpt schade aan de brandstofleidingen van de motor en andere motoronderdelen te voorkomen.

De aanbevolen mengverhouding is 40:1 (zorg ervoor dat de mengverhouding correct voordat u het product vult).

b) Mengen

- Bereid het mengsel in een schone, lege container.
- Giet de olie in de container.
- Giet de brandstof in de tank. Roer het mengsel lang genoeg (meer dan één minuut) om een goede menging te krijgen.

c) De brandstoftank vullen

- Draai de dop van de brandstoftank los en verwijder deze.
- Vul de tank langzaam met het mengsel. Overschrijd de maximale capaciteit niet (bij voorkeur tot 80% van de capaciteit vullen).
- Plaats de dop op de brandstoftank en draai deze vast.
- Veeg indien nodig gemorste vloeistof rondom het apparaat weg.

Let op: Om schade en ongelukken te voorkomen, GEBUIK GEEN ANDERE MENGSELS EN ANDERE SOORTEN OLIE / BENZINE

d) Opslag van brandstof

De brandstof moet in een schone en veilige container worden bewaard en altijd gesloten zijn.

Als u het product gedurende een langere tijd niet gebruikt, verwijder dan het brandstofmengsel en Voeg het toe aan een bakje.

Laat de brandstof niet te lang in het product zitten. De brandstof kan de carburateur, en de motor zal niet goed werken.

e) Afvoer van brandstof

Wanneer de brandstof niet meer wordt gebruikt of versleten is, dient u deze in een daarvoor bestemde afvalbak te deponeren. geautoriseerde locatie. Controleer de lokale wetgeving met betrekking tot de verwijdering van brandstof.

4. MONTAGE

a. De eerste stap is het voorbereiden van 8 paar schroeven, moeren, 10# en 13# sleutels.



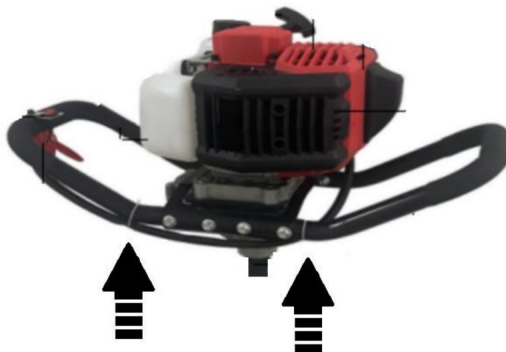
b. Plaats beide handgrepen in de handgriepbevestigingszitting.



c. Gebruik de 13# helper om de moer vast te zetten en de 10# helper om de schroeven te draaien rechtsom.



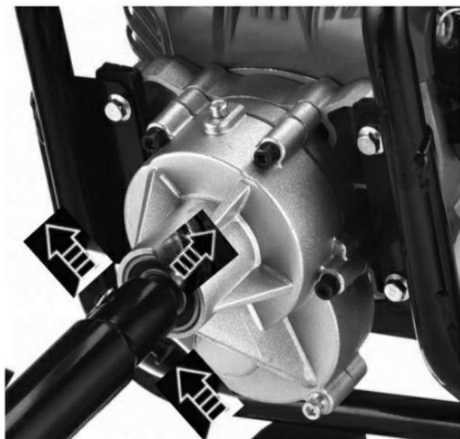
d. Bevestig de draad en het handvat met 19# nylonbinders (2 stuks).



5. GEBRUIK

a. Boorstangmontage

- Plaats de machinebehuizing op een vlakke en stabiele locatie
- Verwijder de clip en de pen op de boorstang
- Installeer de stang en lijn de gaten uit zodat u de twee sets kunt verbinden
- Plaats de pen terug op zijn plaats door deze vast te klikken
- Maak de clip los en verwijder de pen



b. Voor gebruik

- Controleer de staat van de machine om er zeker van te zijn dat er geen schade of storing. Gebruik de machine en inspecteer deze.
- Controleer of de boorstang goed is gemonteerd.
- Controleer het brandstofvolume. Vul altijd brandstof bij voordat u de machine bedient. Gebruik de machine nooit met weinig of geen brandstof.
- Controleer de werkruimte; verwijder alle obstakels, materialen en voorwerpen die gevaarlijk kunnen zijn en een ongeluk kunnen veroorzaken.
- Beveilig de werkruimte door markeringen aan te brengen om toeschouwers te waarschuwen bestaande potentiële risico's.

c. Gebruik

- Houd de boor verticaal. Plaats de staaf tegen de grond.
- Schakel het apparaat in door de schakelaar op AAN te zetten.



- Trek aan de lanceerkabel om de machine te starten.



- Houd de boor vast door de handgreep en de hoofdhendel vast te pakken.
- Verhoog geleidelijk de snelheid door de veiligheidsschakelaar ingedrukt te houden en vervolgens de acceleratietrekker over te halen. Oefen wat neerwaartse kracht.



- Wanneer de boorstang 10 cm in de grond is gedrongen, pakt u de frame sterk en verhoog de inspanning naar beneden.

- Om een diep gat te boren, laat u de stang geleidelijk zakken.
- Wanneer u de gewenste grootte heeft gegraven, verlaagt u de boorsnelheid.
- Verwijder de stang en stop de machine.
- Je kunt nu een nieuw gat boren.
- Om de machine te stoppen, laat u de trekker los en zet u de schakelaar op UIT.

Laat de machine volledig stilstaan voordat u deze op de grond zet.

d. Voorzorgsmaatregelen tijdens de operatie

- Toeschouwers (vooral kinderen en dieren) dienen op afstand te blijven.
minstens 5 meter van de werkruimte. Houd iedereen tegen
die tijdens de operatie de werkruimte betreden.
- Wanneer iemand dichtbij komt, stop dan de machine om mogelijke gevaren te voorkomen.
blessure.
- Besteed aandacht aan uw werk en de omgeving waarin u werkt.
Stop de operatie onmiddellijk als er iets onverwachts gebeurt
gebeurt.
- Vermijd het werken op hellingen. Als u absoluut op een helling moet werken,
Wees extra voorzichtig om ongelukken en verwondingen te voorkomen.
- Stop de machine wanneer u een pauze neemt, verander van werkplek
en laat de machine onbeheerd achter.
- Raak de boorstang nooit aan terwijl u de machine bedient.
interventie op de machine moet met de machine worden gedaan
uitgeschakeld en afgekoeld.
- Beweeg tijdens de operatie alle lichaamsdelen weg van de staaf.
- Wacht tot de machine volledig tot stilstand is gekomen voordat u deze op de
grond.

e. Storingen en storingen

- Wanneer de boor vastloopt, laat u het gaspedaal los om de snelheid te verlagen
de machine naar beneden. Je moet het gaspedaal loslaten
en draai hem terug naar stationair om hem los te maken.
- Bij een storing de machine volledig stoppen. Controleer de machine
en laat het inspecteren en repareren door een gekwalificeerde servicetechnicus.

6. ONDERHOUD EN OPSLAG

A. Onderhoud

Onderhoud uw gereedschap regelmatig. Dit houdt uw gereedschap in goede staat en verlengt de levensduur ervan.

Gebruik geen schurende en corrosieve middelen om het gereedschap schoon te maken. Dit soort producten beschadigen uw gereedschap.

Repareer het niet zelf. Reparaties en inspecties dienen te worden uitgevoerd door een gekwalificeerd persoon of een geautoriseerd servicecentrum (neem contact op met uw dealer). **a. Na elk gebruik**

Controleer de stang en het gereedschapslichaam (schoonheid, slijtage, schade, enz.). Als u schade, slijtage of storingen opmerkt, gebruik het gereedschap dan niet en lever het in bij een gekwalificeerde service voor inspectie en reparatie. **b.**

Onderhoudsschema De hieronder

beschreven onderhoudswerkzaamheden kunnen door de operator worden uitgevoerd.

U kunt ook een gekwalificeerde technicus vragen om deze onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.

		Na elk gebruik	1e maand of 20 uur	Elk seizoen of 50 uur	6 maanden of 100 uur	12 maanden of 300 uur
Motor olie	Olie controleren niveau	ÿ				
	Wijziging		ÿ		ÿ	
Lucht filter	Controleren	ÿ				
	Schoonmaak verandering			ÿ		
Bougie	Schoonmaken of opnieuw afstellen				ÿ	
	Wijziging				ÿ	

B. Opslag -

De machine schoonmaken

- Berg de machine op een droge en veilige plaats op. Deze moet buiten bereik van kinderen zijn. Plaats de machine in de verpakking om contact met de boorstang.
- Maak bij langdurige opslag de brandstoftank volledig leeg.

BORR

ANVÄNDARMANUAL

BORR

D43-F



INNEHÅLL

1. SÄKERHETSINSTRUKTIONER	3
2. DIN PRODUKT	9
3. Fyllning av bränsletanken	11
4. MONTERING	12
5. ANVÄNDNING	14
6. UNDERHÅLL OCH FÖRVARING	17

1. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

DENNA MASKIN KAN ORSAKA ALLVARLIGA SKADA. Läs instruktionerna noggrant för hantering, förberedelse, underhåll, start och stopp av maskinen. Läs mer om alla kontroller och korrekt användning av maskinen.

- VARNING! När du använder denna typ av verktyg, bör grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas för att minska risken för brand, elektriska stötar och skador.
- Läs alla instruktioner noggrant innan du försöker använda denna produkt och behåll dessa instruktioner. Var bekant med alla operationer som beskrivs i denna bruksanvisning. Denna produkt måste användas och drivs av erfarna användare.
- Om du ger denna maskin till andra, vänligen ge dem också denna bruksanvisning.
- Läs även alla märkningar på produkten. Symbolerna på verktygen förklaras i manualen.
- Använd denna maskin enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Det är strikt förbjudet att använda detta verktyg för andra applikationer än de som beskrivs i denna manual.
- Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i allvarliga skador och i vissa fall fall, död.
- Denna produkt är endast avsedd för privat hushållsbruk. Använd den inte till kommersiella ändamål.
- Låt aldrig personer som inte känner till dessa instruktioner eller barn använda den produkt.
- Nationella bestämmelser kan begränsa användningen av maskinen.
- Personer under 18 år får inte använda denna produkt - Tänk på att operatören eller användaren är ansvarig för olyckor eller risker för andra personer eller deras egendom.
- Använd inte verktyget om du är berusad, trött, påverkad av droger eller sjuk. Använd inte verktyget om du inte är i tillräckligt fysiskt tillstånd.
- Detta verktyg är avsett för utomhusbruk. Använd den aldrig inomhus.
- Låt aldrig barn använda maskinen;
- Undvik att köra den medan människor, särskilt barn, är i närheten;
- Klä dig ordentligt! Bär inte löst sittande kläder eller smycken som kan vara fast i rörliga delar. Använda resistent handskar, halkfria skor och

skyddsglasögon rekommenderas;

- Stanna motorn eller koppla ur den innan:
 - o rengöring eller rensning av en blockering;
 - o kontrollera, underhålla eller arbeta på maskinen;
 - o vid justering av skäranordningens arbetsläge.
- Hantera bränsle med försiktighet; det är mycket brandfarligt. Fyll aldrig på bränsle i en maskin med en igång motor eller när det är varmt. Andas inte in bränsleångor eftersom de är giftiga;
- Försök inte reparera maskinen om du inte är kvalificerad att göra det;
- Använd inte maskinen med en skadad eller mycket sliten skäranordning;
- För att minska risken för brand, håll motorn och ljuddämparen fria från skräp, löv eller överdrivet smörjmedel;
- Se alltid till att alla handtag och skydd är installerade när köra maskinen. Försök aldrig att använda en ofullständig maskin eller en maskin utrustad med otillåten modifiering
- Installera alltid skäret vid transport eller förvaring av maskinen enhetskydd om det finns;
- Var alltid medveten om din miljö och var uppmärksam på ev faror som inte kan höras på grund av maskinens ljud.
- Håll människor och djur borta från arbetsområdet. Barn och människor som inte vet hur man använder det här verktyget ska inte röra det och hantera det.
- Använd produkten endast i dagsljus eller under gott artificiellt ljus.
- Bär alltid full skyddsutrustning när du använder maskinen inklusive hjälm, skyddsmask, hörselskydd, handskar, halkskydd skor och skyddskläder.
- Bär lämpliga kläder. Bär inte lösa eller uppknäppta skjortor. Do bär inte smycken som kan komma i kontakt med rörliga delar. Om du har långt hår, knyt dem och bär en lämplig skyddshjälm.
- Använd inte produkten med skadade skydd eller sköldar som inte är på plats.
- Håll alltid händer och fötter borta från enheten, särskilt när stänga av och på verktyget.

- Använd inte verktyget i ett område där ventilationen är dålig. Gasutsläpp kan orsaka skada.
- Arbeta inte när det regnar och vid dåligt väder. Använd inte verktyget i fukt platser.
- Använd inte verktyget i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser.
- Varning: Maskinen avger gaser när den används. Undvik att komma in i den kontakt med dessa gaser.
- Håll arbetsområdet fritt. Innan du arbetar, inspektera arbetsområdet och ta bort material eller föremål som kan orsaka olyckor.
- Tvinga inte verktyget.
- Håll verktyget och borsten rena för bättre och säkrare prestanda. Följ instruktioner i denna handbok för att smörja och byta tillbehör.
- Inspektera alltid maskinen före och efter drift. Om verktyget är skadad eller defekt, sluta använda verktyget och lämna det till en auktoriserad service för inspektion och reparation.
- Stäng av verktyget efter användning, när du lämnar det utan uppsikt, vid byte dessa tillbehör och före service.
- Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.
- Var koncentrerad när du använder verktyget. Titta på vad du gör, vettigt och använd inte verktyget när du är trött.
- Placera utrustningen i ett väl upplyst utrymme på ett plant, stabilt, torrt och väl ventilerat yta, borta från brandfarliga material och med mycket utrymme för gnistor och skärpning av avfall.
- Låt inte någon, särskilt barn, komma inom en radie av kl minst fem meter runt arbetsområdet när allt arbete pågår.
- Stoppa omedelbart verktyget i händelse av fel på motorn eller ON/OFF-knappen eller vid ovanligt ljud.
- När maskinen inte används ska den förvaras på ett torrt och låst ställe av barns räckvidd.
- Innan du använder produkten och efter en chock, kontrollera den för tecken på slitage eller skada. Vänligen utför reparationer vid behov.

- Stäng alltid av maskinen:
 - o varje gång du lämnar enheten utan uppsikt;
 - o innan du släpper ett hinder;
 - o före kontroll, rengöring eller arbete på produkten;
 - o efter att ha träffat ett främmande föremål;
 - o varje gång produkten börjar vibrera onormalt.
- Var uppmärksam på fot- och skärskador.
- Inspektera och serva produkten regelbundet. Reparationer bör utföras endast av ett auktoriserat servicecenter eller en liknande kvalificerad specialist.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn när den inte används.
- Barn ska inte leka med plastpåsar, lakan och smådelar! Hålla dem utom räckhåll för barn. Det finns risk för kvävning!
- Bär alltid verktyget medan du håller i handtaget, aldrig borsten.
- Använd inte produkten på halt underlag.
- Använd inte produkten på branta, hala sluttningar.
- Om maskinen har träffat främmande föremål, kontrollera om verktyget är skadat och ta med den för reparation vid behov.
- Håll borta alla kroppsdelar från den löpande maskinen
- Var försiktig när du använder maskinen i stormigt väder. Använd inte maskin vid åskväder, åskväder och dåligt väder i allmänhet.

Bränslehantering

- Var mycket försiktig vid hantering av bränsle. De är brandfarliga och ångorna är det explosiv.
- Använd endast en godkänd behållare. • Ta aldrig av tanklocket eller fyll på bränsle medan maskinen är på. Stänga av enheten och låt motorn och avgaskomponenterna svalna innan tankning. • Rök inte. • Tanka aldrig i ett rum
- Förvara aldrig verktyget och bränsletråget inomhus där det finns en naken låga, till exempel nära en varmvattenberedare.
- Om bränsle har spillts, försök inte starta maskinen utan flytta den

bort från spill innan du börjar använda det. Rengör eventuellt spill.

- Sätt tillbaka och dra åt tanklocket efter tankning.
- Följ instruktionerna i denna manual för att fylla verktyget med bränsle.

Vid underhåll och förvaring

- Stoppa verktyget och vänta tills det stannar. Se till att alla rörliga delar har kommit till ett stillastående.
- Låt maskinen svalna innan du utför inspektion, justeringar, underhåll, service och lagring.

Kvarstående risker

Även om du använder denna produkt i enlighet med alla säkerhetskrav potentiella risker för skador och skador kvarstår. Följande faror kan ske inom strukturen och designen av denna produkt:

- Det finns negativa hälsokonsekvenser på grund av utsläpp av vibrationer om produkten används under långa tidsperioder eller inte sköts ordentligt och underhålls på lämpligt sätt.
- Det finns risker för personskador och egendomsskador orsakade av tillbehör eller trasiga fästen eller plötslig stöt av dolda föremål när du använder skärfunktionen.
- Risk för skador på personer och egendom orsakade av flygande föremål.
- En långvarig användning av denna produkt utsätter operatören för vibrationer och kan bestämma den så kallade "white finger"-sjukdomen. För att minska risken, använd handskar och håll händerna varma.
- Om något av symtomen på "white finger"-syndromet uppträder, kontakta a läkare omedelbart. Symtom på det "vita fingret" inkluderar: domningar, förlust av känslighet, kittlande, stickningar, smärta, förlust av styrka, färgförändringar eller hudtillstånd. Dessa symtom uppträder vanligtvis på fingrar, händer eller handleder. Risken är högre vid låga temperaturer.
- Risk för hörselnedsättning om maskinen används under långa perioder utan hörselskydd.

Symboler

	Varningssymbol
	Läs bruksanvisningen
	Använd skyddsutrustning: skyddshjälm, skyddsglasögon, bullerskyddshjälm
	Använd skyddshandskar
	Använd skyddsskor.
	WARNING: Het yta
	Rök inte

EPA-certifikat utfärdat till: ZheJiang TOPWE Tools Manufacturing CO., LTD. EPA-certifikat nr: PZTTS.04340C

2. DIN PRODUKT

a.Beskrivning



1 – Bränsle lock/tank	2 – PÅ/AV Växla	3 - Gasreglage	4 - Handtag
5 – Växellåda	6 – Borrskruv/borr ÿ200*800 mmÿ	7 – Tändstift	8 – Luftfilter/ Fÿrgasare
9 – Chokereglage	10 – Rekylstartare hantera	11 – Skruvar (8st)	12 - Nÿtter (8st)
13 - Skiftnycklar ÿ5/8 13/15ÿ	14 - Insexnyckel	15 - Uttag skiftnyckel	16 - Busca-polo
17 - Tändstift	18 - Oljekannan	19 - Nylonslipsar (2st)	

b. Tekniska data

Modell	D43-F
Motorkapacitet	43 cm ³
Maximal motoreffekt	1,25kW 7500r/min
Motorns maximala hastighet	9500r/min
Engagerande hastighet	4200~4500r/min
Tomgångshastighet	3000r/min
Bränsletankvolym	1,2L
Borrspecifik diameter	200 mm
Borrhastighet på max maskinens hastighet	240r/min
Bränsleförbrukning på max motorkraft	ÿ700 kg/h
Bränsleolja förhållande	25:1
Garanterad ljudeffekt	111dB(A)
Ljudtryck	Tomgångshastighet 68,4dB(A) K=3dB(A)
	<u>I drift</u> 93,8dB(A) K=3dB(A)
Ljudkraft	<u>Tomgångshastighet</u> 88,4 dB(A) K= 3dB(A)
	<u>I drift</u> 113,8 dB(A) K= 3dB(A)
Vibration	<u>Huvudhandtag</u> Tomgångshastighet 5,948 m/s ² <u>Hjälphandtag</u> 6,812 ms ² K=1,5 m/s ²
	<u>I drift 20.520ms²</u> <u>Huvudhandtag</u> K=1.5m/s ²

	Hjälphandtag _____ 20,984 ms² K=1,5 m/s²
Vikt	11,9 kg

3. FYLLNING AV BRÄNSLETANKEN

VARNING: Vid påfyllning av tank: -

Borren ska alltid stoppas och kylas.

- Rök aldrig under tankning. Den får inte ha lågor eller gnistor nära bränslet.
- Försök inte tanka när motorn är varm.
- Om bränsle har spillts, avbryt omedelbart tankningen och starta inte motorn. Rensa upp spill och fyll maskinen på en annan plats.
- Fyll aldrig bränsletanken till flänsen; det finns risk för översvämning.
- Tanka inte i ett stängt och oventilerat utrymme.

Bränslet som används för detta verktyg är en blandning av blyfri bensin och registrerad motorsmörjmedel.

När du blandar bensin med olja, använd endast bensin som inte innehåller etanol eller metanol. Blyfri bensin är en kvalitetsbensintyp. Detta kommer hjälpa till att undvika att skada bränsleledningarna i motorn och andra motordelar.

Det rekommenderade blandningsförhållandet är 40:1 (se till att blandningsförhållandet är det rätta innan du fyller på produkten).

b) Blandning

- Förbered blandningen i en ren och tom behållare.
- Håll oljan i behållaren.
- Håll bränslet i tanken. Rör om blandningen tillräckligt länge (mer än en minut) för att få en ordentlig blandning.

c) Fylla bränsletanken

- Skruva av tanklocket och ta bort det.
- Fyll tanken långsamt med blandningen. Överskrid inte den maximala kapaciteten (fyll helst till 80 % av dess kapacitet).
- Sätt tillbaka locket på bränsletanken och dra åt det.
- Torka av eventuellt spill runt enheten vid behov.

Obs: För att undvika skador och olyckor, ANVÄND INTE ANDRA BLANDNINGAR OCH ANDRA TYPER AV OLJA / BENSIN

d) Förvaring av bränsle

Bränslet ska förvaras i en ren och säker behållare och alltid stängd.

Om du inte använder produkten under en längre tid, ta bort bränsleblandningen och lägg det till en behållare.

Lämna inte bränslet under lång tid i produkten. Bränslet kan täppa till förgasaren och motorn fungerar inte som den ska.

e) Avfallshantering av bränsle

När bränslet inte längre används eller slits, släng det i en auktoriserad plats. Kontrollera lokala lagar angående kassering av bränsle.

4. MONTERING

- a. Det första steget är att förbereda 8 par skruvar, muttrar, 10# och 13# skiftnycklar.



b. Sätt in båda handtagen i handtagets fästsäte.



c. Använd 13#-hjälparen för att fästa muttern och 10#-hjälpen för att vrida skruvarna medurs.



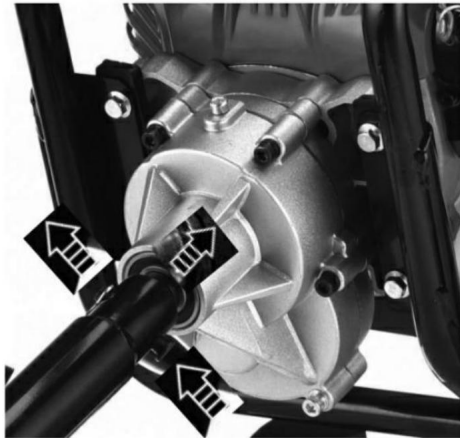
d. Fäst tråden och handtaget med 19 # nylonslipsar (2 st).



5. ANVÄNDNING

a. Borrstångsmontering

- Placera maskinkroppen på en plan och stabil plats
- Ta bort klämman och stiftet på borrstången
- Installera stången och rikta in hålen för att kunna koppla ihop de två uppsättningarna
- Sätt tillbaka stiftet genom att klippa
- Släpp urklippet och ta bort stiftet



b. Före användning

- Kontrollera maskinens skick för att säkerställa att det inte finns någon skada eller felfunktion. Vid problem, använd inte maskinen och inspektera den.
- Kontrollera att borrstången är korrekt monterad.
- Kontrollera bränslevolymen. Tanka alltid innan du använder den maskin. Använd aldrig maskinen med lite eller inget bränsle.
- Kontrollera arbetsytan; ta bort alla hinder, material och föremål som kan utgöra en fara och orsaka en olycka.
- Säkra arbetsytan genom att placera markeringar för att uppmärksamma åskådarna om befintliga potentiella risker.

c. Använda

- Håll borsten vertikalt. Placera stången mot marken.
- Slå på maskinen genom att vrida omkopplaren till ON.



- Dra i startkabeln för att starta maskinen.



- Håll i borren genom att ta tag i hållarhandtaget och huvudhandtaget - Öka hastigheten gradvis genom att trycka och hålla in säkerhetsbrytaren och sedan trycka på accelerationsavtryckaren. Träna lite nedåtgående kraft.



- När borrstängan har trängt 10 cm ner i marken, ta tag i rama in starkt och öka ansträngningen nedåt.

- För att borra ett djupt hål, sänk ner stången gradvis.
- När du har grävt önskad storlek, minska borrhastigheten.
- Ta bort stången och stoppa sedan maskinen.
- Du kan börja borra ett hål till.
- För att stoppa maskinen, släpp avtryckaren och vrid strömbrytaren till OFF.

Låt maskinen stanna helt innan du ställer den på marken.

d. Försiktighetsåtgärder under operationen

- Åskådare (särskilt barn och djur) bör vara kvar kl
minst 5 meter från arbetsplatsen. Stoppa någon från
gå in på arbetsplatsen under operationen.
- När en person kommer nära, stoppa maskinen för att undvika ev
skada.
- Var uppmärksam på ditt arbete och miljön där du arbetar.
Stoppa operationen omedelbart när något oväntat
händer.
- Undvik att arbeta i sluttningar. Om du absolut måste arbeta i en sluttning,
var dubbel uppmärksam för att undvika olyckor och skador.
- Stanna maskinen när du tar paus, byt arbetsplats
och lämna maskinen obevakad.
- Rör aldrig vid borrhången när du använder maskinen. Några
ingrepp på maskinen ska göras med maskinen
avstängd och kyld.
- Flytta bort alla delar av kroppen från stången under operationen.
- Vänta tills maskinen har stannat helt innan du placerar den på
jord.

e. Jamning och haverier

- När borren fastnar, släpp gaspedalen för att sakta ner
ner maskinen. Du måste släppa gaspedalen
och vrid tillbaka den till tomgång för att lossa den.
- Vid fel, stoppa maskinen helt. Kontrollera maskinen
och få den inspekterad och reparerad av en kvalificerad servicetekniker.

6. UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

A.Underhåll

Serva ditt verktyg regelbundet. Detta ska hålla ditt verktyg i gott skick och förlänga dess livslängd.

Använd inte slipande och frätande medel för att rengöra verktyget. Dessa typer av produkter skadar ditt verktyg.

Reparera det inte själv. Reparationer och inspektioner bör utföras av en kvalificerad person eller ett auktoriserat servicecenter (vänligen kontakta din återförsäljare). **a. Efter varje**

användning

Kontrollera stången och verktygskroppen (renlighet, slitage, skador etc.). Om du märker skador, slitage eller fel, använd inte verktyget utan lämna in det till en kvalificerad service för inspektion och reparation. **b.Underhållsschema**

Underhållsarbetet som beskrivs

nedan kan utföras av operatören.

Du kan också be en kvalificerad tekniker att utföra detta underhållsarbete.

		Efter varje använda	1:a månaden eller 20 timmar	Varje säsong eller 50 timmar	6 månader eller 100 timmar	12 månader eller 300 timmar
Motor olja	Kontrollerar oljan nivå	ÿ				
	Ändra		ÿ		ÿ	
Luft filtrera	Kontroll	ÿ				
	Rengöringsbyte			ÿ		
Tändstift	Rengöring eller efterjustering				ÿ	
	Ändra				ÿ	

B. Förvaring

- Rengöring av maskinen
- Förvara maskinen på en torr och säker plats. Det bör vara utom räckhåll för barn. Placera maskinen i sin förpackning för att undvika kontakt med borrarstangen.
- Töm bränsletanken helt vid förvaring under långa perioder.

BARRENA
MANUAL DEL USUARIO

BARRENA

D43-F



CONTENIDO

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	3
2. SU PRODUCTO	9
3. LLENADO DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE	11
4. MONTAJE	12
5. USO	14
6. MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO	17

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ESTA MÁQUINA PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES. Lea atentamente las instrucciones.

manipulación, preparación, mantenimiento, puesta en marcha y parada de la máquina. Más información sobre todos los controles y el uso adecuado de la máquina.

- ¡ ADVERTENCIA! Al utilizar este tipo de herramienta, se deben tomar precauciones básicas.

Siempre deben seguirse estas instrucciones para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones.

- Lea atentamente todas las instrucciones antes de intentar utilizar este producto y

Conserve estas instrucciones. Familiarícese con todas las operaciones descritas en estas instrucciones de funcionamiento. Este producto debe utilizarse y operado por usuarios experimentados.

- Si va a regalar esta máquina a otras personas, proporcíoneles también Este manual de instrucciones.

- Lea también todas las marcas del producto. Los símbolos de las herramientas se explican en el manual.

- Utilice esta máquina tal como se describe en este manual de instrucciones. Es estrictamente Está prohibido utilizar esta herramienta para aplicaciones distintas a las descritas en Este manual.

- El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones graves y, en algunos casos, casos, muerte.

- Este producto está destinado únicamente para uso doméstico privado. No lo utilice para fines comerciales.

- Nunca permita que personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones o niños utilicen este dispositivo. producto.

- Las regulaciones nacionales pueden limitar el uso de la máquina.

- Las personas menores de 18 años no deben utilizar este producto . - Tenga en cuenta que el operador o usuario es responsable de los accidentes o riesgos para otras personas o sus bienes.

- No utilice la herramienta si está borracho, cansado, bajo la influencia de drogas o

III. No utilice la herramienta si no se encuentra en condiciones físicas adecuadas.

- Esta herramienta está diseñada para uso en exteriores. Nunca la utilice en interiores.

- Nunca permita que los niños utilicen la máquina;

- Evite utilizarlo cuando haya personas cerca, especialmente niños;

- ¡ Vístase apropiadamente! No use ropa holgada ni joyas que puedan ser

atrapado en las piezas móviles. Utilizar guantes resistentes, calzado antideslizante y

Se recomiendan gafas de seguridad;

- Detener el motor o desconectarlo antes de:

o limpiar o despejar una obstrucción;

o comprobar, mantener o trabajar en la máquina;

o al ajustar la posición de trabajo del dispositivo de corte.

- Maneje el combustible con cuidado, es altamente inflamable. Nunca agregue combustible a una máquina.

con el motor en marcha o cuando esté caliente. No inhale los vapores del combustible, ya que son tóxicos;

- No intente reparar la máquina a menos que esté calificado para hacerlo;

- No utilice la máquina con un dispositivo de corte dañado o excesivamente desgastado;

- Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el motor y el silenciador libres de residuos, hojas o exceso de lubricante;

- Asegúrese siempre de que todas las manijas y protectores estén instalados cuando operar la máquina. Nunca intente utilizar una máquina incompleta o una Máquina equipada con una modificación no autorizada.

- Al transportar o almacenar la máquina, instale siempre la cuchilla de corte protección del dispositivo si se proporciona;

- Esté siempre atento a su entorno y preste atención a posibles Peligros que no se pueden escuchar debido al ruido de la máquina.

- Mantener a las personas y animales alejados del área de trabajo. Niños y personas Quien no sepa utilizar esta herramienta no debe tocarla ni manipularla.

- Utilice el producto únicamente bajo la luz del día o bajo buena luz artificial.

- Al utilizar la máquina, utilice siempre equipo de protección completo.

Incluye casco, máscara protectora, protección para los oídos, guantes, antideslizante. Calzado y ropa de protección.

- Use ropa adecuada. No use camisas sueltas o desabotonadas.

No use joyas que puedan entrar en contacto con piezas móviles. Si tiene Cabello largo, atárselo y usar un casco de seguridad adecuado.

- No opere el producto con protectores dañados o que no estén en su lugar.

- Mantenga las manos y los pies alejados de la unidad en todo momento, especialmente cuando apagando y encendiendo la herramienta.

- No utilice la herramienta en un área donde la ventilación sea deficiente. Las emisiones de gases pueden causar lesiones.
- No trabaje cuando llueva o haga mal tiempo. No utilice la herramienta en lugares húmedos.
Ubicaciones.
- No utilice la herramienta en presencia de líquidos o gases inflamables.
- Precaución: La máquina libera gases cuando se utiliza. Evite el contacto con
contacto con estos gases.
- Mantenga el área de trabajo despejada. Antes de trabajar, inspeccione el área de trabajo y
Retire cualquier material u objeto que pueda provocar accidentes.
- No fuerce la herramienta.
- Mantenga la herramienta y el taladro limpios para un rendimiento mejor y más seguro. Siga las instrucciones
instrucciones de este manual para lubricar y cambiar los accesorios.
- Inspeccione siempre la máquina antes y después de su uso. Si la herramienta está
Si está dañada o defectuosa, deje de usar la herramienta y llévela a un centro autorizado.
Servicio de inspección y reparación.
- Apague la herramienta después de usarla, cuando la deje desatendida, cuando la cambie
estos accesorios y antes de realizar cualquier mantenimiento.
- Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.
- Concéntrate al utilizar la herramienta. Observa lo que haces, dale sentido.
y no utilice la herramienta cuando esté cansado.
- Coloque el equipo en un lugar bien iluminado sobre una superficie plana, estable, seca y
superficie bien ventilada, lejos de materiales inflamables y con abundante
de espacio para residuos de chispas y afilado.
- No permita que nadie, especialmente niños, se acerque a un radio de al menos
al menos cinco metros alrededor del área de trabajo cuando todo el trabajo esté en progreso.
- Detenga inmediatamente la herramienta en caso de mal funcionamiento del motor o
el botón ON/OFF o en caso de ruido inusual.
- Cuando no esté en uso, la máquina debe almacenarse en un lugar seco y cerrado.
fuera del alcance de los niños.
- Antes de utilizar el producto y después de cualquier impacto, verifique que no presente signos de
Desgaste o daño. Realice reparaciones si es necesario.

- Apague siempre la máquina:
 - o cada vez que deje el dispositivo desatendido;
 - o antes de liberar una obstrucción;
 - o antes de revisar, limpiar o trabajar en el producto;
 - o después de golpear un objeto extraño;
 - o cada vez que el producto comience a vibrar de forma anormal.
- Preste atención a las lesiones en los pies y cortes.
- Inspeccione y realice el mantenimiento del producto periódicamente. Las reparaciones deben realizarse únicamente por un centro de servicio autorizado o un especialista cualificado similar.
- Cuando no esté en uso, guarde el producto fuera del alcance de los niños.
- Los niños no deben jugar con bolsas de plástico, sábanas y piezas pequeñas.
Manténgalos fuera del alcance de los niños. ¡Existe peligro de asfixia!
- Transporte siempre la herramienta sujetándola por el mango, nunca por el taladro.
- No utilice el producto sobre superficies resbaladizas.
- No utilice el producto en pendientes pronunciadas y resbaladizas.
- Si la máquina ha golpeado objetos extraños, verifique si la herramienta está dañada. y llevarlo a reparar si es necesario.
- Mantener todas las partes del cuerpo alejadas de la cinta de correr.
- Tenga cuidado al utilizar la máquina en condiciones meteorológicas tormentosas. No utilice el máquina durante rayos, tormentas eléctricas y mal tiempo en general.

Manejo de combustible

- Tenga mucho cuidado al manipular combustibles. Son inflamables y los vapores son explosivo.
 - Utilice únicamente un recipiente aprobado. •
- Nunca retire la tapa del combustible ni agregue combustible mientras la máquina esté encendida.
- la unidad y deje que el motor y los componentes del escape se enfríen antes
- reabastecimiento
- de combustible. • No fume. •
- Nunca reposte combustible dentro de una habitación
- Nunca guarde la herramienta ni la bandeja de combustible en interiores donde haya un objeto descubierto. llama, como cerca de un calentador de agua.
 - Si se ha derramado combustible, no intente arrancar la máquina, sino moverla.

Manténgalo alejado del derrame antes de comenzar a usarlo. Limpie cualquier derrame.

- Vuelva a colocar y apriete la tapa del tanque de combustible después de reabastecer combustible.
- Siga las instrucciones de este manual para llenar la herramienta con combustible.

Durante el mantenimiento y el almacenamiento

- Detenga la herramienta y espere hasta que se detenga. Asegúrese de que todas las piezas móviles estén en su lugar, un punto muerto.
- Deje que la máquina se enfríe antes de realizar inspecciones, ajustes, Mantenimiento, servicio y almacenamiento.

Riesgos residuales

Incluso si utiliza este producto de acuerdo con todos los requisitos de seguridad, Existen riesgos potenciales de lesiones y daños. Los siguientes peligros pueden suceder dentro de la estructura y diseño de este producto:

- Existen consecuencias adversas para la salud debido a la emisión de Vibraciones si el producto se utiliza durante largos periodos de tiempo o no. gestionados adecuadamente y mantenidos de manera adecuada.
- Existen riesgos de lesiones y daños materiales causados por el Accesorios o accesorios rotos o impacto repentino de objetos ocultos al utilizar la función de corte.
- Riesgo de daños a personas y bienes causados por objetos voladores.
- Un uso prolongado de este producto expone al operador a vibraciones y Puede provocar la llamada enfermedad de los "dedos blancos". Para reducir el riesgo, utilice guantes y mantenga las manos calientes.
- Si aparece alguno de los síntomas del síndrome del "dedo blanco", consulte a un Acuda al médico de inmediato. Los síntomas del "dedo blanco" incluyen: entumecimiento, Pérdida de sensibilidad, cosquilleo, hormigueo, dolor, pérdida de fuerza, cambios de color. o afección cutánea. Estos síntomas suelen aparecer en los dedos, las manos o muñecas. El riesgo es mayor a bajas temperaturas.
- Riesgo de pérdida de audición si se utiliza la máquina durante largos periodos de tiempo. sin protección auditiva.

Símbolos

	Símbolo de advertencia
	Lea el manual de instrucciones
	Utilice equipo de protección: casco protector, gafas de seguridad, casco con protección acústica.
	Use guantes protectores
	Utilice calzado protector.
	PRECAUCIÓN: Superficie caliente
	No fume

Certificado de la EPA emitido a: ZheJiang TOPWE Tools Manufacturing CO., LTD. Número de certificado de la EPA: PZTTS.04340C

2. SU PRODUCTO

a.Descripción



1 - Combustible tapa/tanque	2 - ENCENDIDO/APAGADO Cambiar	3 - Acelerador	4 - Mango
5 - Caja de cambios	6 - Barrena/Taladro (200*800 mm)	7 - Bujía	8 - Filtro de aire/ Carburador
9 - Palanca del estrangulador	10 - Arranque de retroceso manejar	11 - Tornillos (8 piezas)	12 - Tuercas (8 piezas)
13 - Llaves (5/8 13/15)	14 - Llave Allen	15 - Zócalo llave	16 - Busca-polo
17 - Bujía	18 - Aceitera	19 - Bridas de nailon (2 uds.)	

b. Datos técnicos

Modelo	D43-F
Capacidad del motor	43 cm ³
Potencia máxima del motor	1,25 kW 7500 rpm
Velocidad máxima del motor	9500 rpm
Velocidad de participación	4200 ~ 4500 rpm
Velocidad de ralentí	3000 rpm
Volumen del tanque de combustible	1,2 litros
Diámetro específico de perforación	200 milímetros
Velocidad de perforación al máximo Velocidad de la máquina	240 rpm
Consumo de combustible al máximo potencia del motor	≥700 kg/h
Relación de combustible y aceite	25:1
Potencia de sonido garantizada	111 dB(A)
Presión sonora	Velocidad de ralentí 68,4 dB(A) K = 3 dB(A)
	<u>En funcionamiento</u> 93,8 dB(A) K = 3 dB(A)
Potencia del sonido	<u>Velocidad de ralentí</u> 88,4 dB(A) K = 3dB(A)
	<u>En funcionamiento</u> 113,8 dB(A) K = 3dB(A)
Vibración	<u>Velocidad de</u> <u>Mango principal</u> ralentí 5,948 m/s ²
	<u>Mango auxiliar</u> 6,812 ms ² K=1,5 m/s ²
	<u>En funcionamiento</u> <u>Mango principal</u> 20,520 ms ² K=1,5 m/s ²

	<u>Mango auxiliar</u> 20,984 ms ² K=1,5 m/s ²
Peso	11,9 kilos

3. LLENADO DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

ADVERTENCIA: Al llenar el tanque: - El

taladro siempre debe estar parado y enfriado.

- No fume nunca durante el repostaje. No debe haber llamas ni chispas cerca del combustible.
- No intente repostar cuando el motor esté caliente.
- Si se derrama combustible, detenga inmediatamente el repostaje y no arranque el motor. Limpie el derrame y llene la máquina en otro lugar.
- Nunca llene el tanque de combustible hasta la brida; existe riesgo de desbordamiento.
- No repostar en un lugar cerrado y sin ventilación.

El combustible utilizado para esta herramienta es una mezcla de gasolina sin plomo y gasolina registrada.

Lubricante de motor.

Al mezclar gasolina con aceite, utilice únicamente gasolina que no contenga etanol o metanol. La gasolina sin plomo es un tipo de gasolina de calidad. Esto ayuda a evitar dañar las líneas de combustible del motor y otras partes del motor.

La proporción de mezcla recomendada es 40:1 (asegúrese de que la proporción de mezcla sea Corrija antes de llenar el producto.

b) Mezcla

- Preparar la mezcla en un recipiente limpio y vacío.
- Vierta el aceite en el recipiente.
- Vierta el combustible en el tanque. Revuelva la mezcla durante el tiempo suficiente (más de una vez). minuto) para obtener una mezcla adecuada.

c) Llenado del tanque de combustible

- Desenrosque el tapón del depósito de combustible y retírelo.
- Llene el tanque lentamente con la mezcla. No exceda la capacidad máxima. (llenar hasta el 80% de su capacidad preferiblemente).
- Vuelva a colocar el tapón en el tanque de combustible y apriételo.
- Limpie cualquier derrame alrededor de la unidad si es necesario.

Nota: Para evitar daños y accidentes, NO UTILICE OTRAS MEZCLAS Y OTROS TIPOS DE PETRÓLEO/GASOLINA

d) Almacenamiento de combustible

El combustible debe conservarse en un recipiente limpio y seguro y siempre cerrado.

Si no utiliza el producto durante un tiempo prolongado, retire la mezcla de combustible y añádirlo a un recipiente.

No deje el combustible en el producto durante mucho tiempo, ya que podría obstruirlo. carburador y el motor no funcionará correctamente.

e) Eliminación de combustible

Cuando el combustible ya no se utilice o se desgaste, deséchelo en un lugar

Ubicación autorizada. Consulte las leyes locales sobre eliminación de combustible.

4. MONTAJE

- a. El primer paso es preparar 8 pares de tornillos, tuercas y llaves de 10# y 13#.



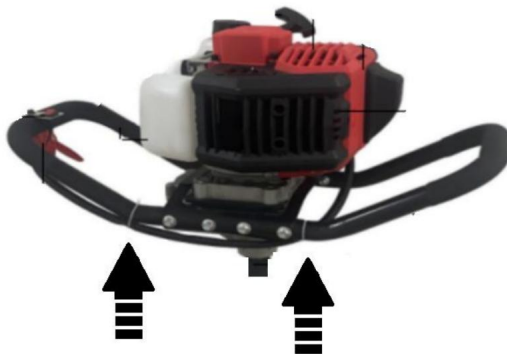
b. Inserte ambos mangos en el asiento de fijación del mango.



c. Utilice el destornillador de 13 lb para asegurar la tuerca y el destornillador de 10 lb para girar los tornillos dextrorso.



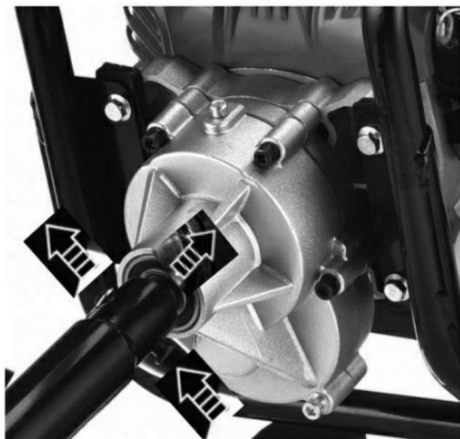
d. Asegure el cable y el mango con bridas de nailon de calibre 19 (2 piezas).



5. USO

a. Conjunto de varilla de perforación

- Coloque el cuerpo de la máquina en una ubicación plana y estable.
- Retire el clip y el pasador de la varilla de perforación.
- Instalar la varilla y alinear los agujeros para poder conectar los dos conjuntos
- Vuelva a colocar el pasador en su lugar presionándolo.
- Suelte el clip y retire el pasador



b. Antes de usar

- Verifique el estado de la máquina para asegurarse de que no haya daño o mal funcionamiento. En caso de problemas, no utilice el máquina e inspeccionarla.
- Verificar que la varilla de perforación esté correctamente montada.
- Compruebe el volumen de combustible. Siempre reposte antes de operar el vehículo. máquina. Nunca utilice la máquina con poco o ningún combustible.
- Revisar el espacio de trabajo; retirar todos los obstáculos, materiales y objetos. que podrían suponer un peligro y provocar un accidente.
- Asegure el espacio de trabajo colocando marcas para alertar a los espectadores de riesgos potenciales existentes.

c. Uso

- Sujete el taladro en posición vertical y apoye la varilla contra el suelo.
- Encienda la máquina girando el interruptor a ON.



- Tire del cable del lanzador para poner en marcha la máquina.



- Sujete el taladro agarrando el mango de sujeción y el mango principal . - Aumente gradualmente la velocidad presionando y manteniendo presionado el interruptor de seguridad y luego tirando del gatillo de aceleración. fuerza hacia abajo.



- Cuando la varilla de perforación haya penetrado 10 cm en el suelo, agarre la Enmarca con fuerza y aumenta el esfuerzo hacia abajo.

- Para perforar un agujero profundo, baje la varilla gradualmente.
- Cuando hayas excavado el tamaño requerido, disminuye la velocidad de perforación.
- Retire la varilla y luego detenga la máquina.
- Puedes empezar a perforar otro agujero.
- Para detener la máquina, suelte el gatillo y gire el interruptor a OFF.

Deje que la máquina se detenga completamente antes de colocarla en el suelo.

d. Precauciones durante la operación

- Los espectadores (especialmente los niños y los animales) deben permanecer a al menos 5 metros de distancia del lugar de trabajo. Impedir que cualquier persona entrar al espacio de trabajo durante la operación.
- Cuando una persona se acerque, detenga la máquina para evitar posibles lesión.
- Presta atención a tu trabajo y al entorno donde trabajas.

Detener la operación inmediatamente cuando ocurra algo inesperado.
sucede

- Evite trabajar en pendientes. Si es absolutamente necesario trabajar en una pendiente, Preste doble atención para evitar accidentes y lesiones.

- Detener la máquina cuando se tome un descanso, cambiar el lugar de trabajo y dejar la máquina desatendida.

- Nunca toque la varilla de perforación mientras esté operando la máquina.
La intervención en la máquina debe realizarse con la máquina.
Apagado y enfriado.

- Durante la operación, alejar todas las partes del cuerpo de la varilla.
- Espere hasta que la máquina se haya detenido completamente antes de colocarla en el suelo.
suelo.

e. Atascos y averías

- Cuando el taladro se atasque, suelte el acelerador para reducir la velocidad.
Baja la máquina. Tienes que soltar el acelerador.
y gírelo nuevamente a ralentí para aflojarlo.
- En caso de avería, detenga la máquina por completo. Compruebe la máquina.
y haga que un técnico de servicio calificado lo inspeccione y repare.

6. MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

A. Mantenimiento

Realice el mantenimiento de su herramienta con regularidad. Esto mantendrá su herramienta en buenas condiciones de funcionamiento y prolongará su vida útil.

No utilice agentes abrasivos ni corrosivos para limpiar la herramienta. Este tipo de productos dañan la herramienta.

No lo repare usted mismo. Las reparaciones e inspecciones deben ser realizadas por una persona calificada o un centro de servicio autorizado (comuníquese con su distribuidor).

a.

Después de cada uso

Revise la varilla y el cuerpo de la herramienta (limpieza, desgaste, daños, etc.). Si nota daños, desgaste o mal funcionamiento, no use la herramienta y llévela a un servicio calificado para su inspección y reparación. b. Programa de mantenimiento Los trabajos de

mantenimiento que se describen a continuación pueden ser realizados por el operador.

También puedes solicitar que un técnico calificado realice este trabajo de mantenimiento.

		Después de cada usar	1er mes o 20 horas	Cada temporada o 50 horas	6 meses o 100 horas	12 meses o 300 horas
Motor <small>aceite</small>	Comprobación del aceite nivel	√				
	Cambiar		√		√	
Aire filtrar	De cheques	√				
	Cambio de limpieza			√		
Bujía	Limpieza o reajuste				√	
	Cambiar				√	

B. Almacenamiento

- Limpieza de la máquina - Guarde la máquina en un lugar seco y seguro. Debe estar fuera del alcance de los niños. Guarde la máquina en su embalaje para evitar contacto con la varilla de perforación.
- En caso de almacenamiento durante largos periodos de tiempo, vacíe completamente el depósito de combustible.

